HET VISSERIJBLAD

29e JAARGANG — nr 40
VRIJDAG 6 OKTOBER 1961
PRIJS : 5 FRANK



De heer Be trand, minister van Verkeerswezen, die we hier zien in gezelschap van talrijke personaliteiten, bracht deze week een bezoek aan Oostende. Hij onderhield zich ook over de visserijaangelegenheden met de vertegenwoordigers van de Rederscentrale. (Foto Roger)

VAKBLAD VOOR :
REDERS - VISSERS - NIJVERAARS EN HANDELAARS UIT HET BELGISCHE EN NEDERLANDSE VISSERIJBEDRIJF
— VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG —

ROUWBERICHT

Men verzoekt ons het overlijden te melden van

MIJNHEER

Oscar SCHOCKAERT

SCHEEPSSMID
Echtgenoot van Mevrouw
ANTONIA BONJE
Overleden te Stene de 3 oktober 1961 in de ouderdom van 75 jaar.

De plechtige lijkdienst gevolgd door de begrafenis in de familiekelder op het kerkhof te Stene zal plaats hebben op **zaterdag 7 oktober** om 9 u. 30 in de parochiale kerk van Sinte Catherina, Konterdam.

Vrienden en kennissen die bij vergetelheid of gemis aan adres geen rouwbericht hebben ontvangen gelieve dit als dusdanig te willen aanzien en de familie te verontschuldigen.

Rouwadres : Steenhovenstraat, 42, Konterdam, Stene.

Begraf. : Marote Daniel, Guido Gezellestr., 41, Konterdam. Tel. 763.63. (2600V)

PAKKETBOTEN

OOSTENDE - DOVER

UURTABEL

voor de week van 8-10-61 tot 14-10-61

PASSAGIERSBOTEN

Afvaarten uit Oostende :

- alle dagen te 10 u (1) en te 15 u

Afvaarten uit Dover :

- alle dagen te 12.10 u en te 17.10 (1) vervoert ook auto's u (1)

CAR-FERRIES

Afvaarten uit Oostende :

- alle dagen te 13.45 u

Afvaarten uit Dover :

- alle dagen te 12 u

Kursaal OSTENDE

Night-club

« La Champagne »

Zaterdag 7 en zondag 8 oktober van 22 uur af

Zondag 8 oktober van 16 tot 19 uur.

TRIO GOYA

SPAANSE DANSERS

HET GROOT DANSORKEST VAN HET KURSAAL VAN OOSTENDE

onder leiding van FRANZ LEBRUN

met de zangeres LINDA KERBY en NICK MORR, zanger-guitarist

Aan de piano : FRANZ ANDRE

INLICHTINGEN :

Kursaal Oostende

Tel. (059) 751.11.

Koninklijke Schouwburg Oostende

Maandag 9 oktober te 20 uur :

KONFERENTIE «EXPLORATION DU MONDE»

«CHILI, TERRE TOURMENTEE »

door GILBERT LEUK

Prijzen der plaatsen : 50 - 40 - 30 en 20 F

INLICHTINGEN :

Kon. Schouwburg Oostende

Tel. (059) 713.22.

(10646N—2596V—3627W)

REDERS en VISSERS, VOOR UW

SOCIALE LASTEN en BOEKHOUDING

wendt U in volle vertrouwen tot de beroepsvereniging

HAND IN HAND

O. V. A., VISMIJN OOSTENDE Tel. 721.73

ADVERTEERT IN «HET VISSERIJBLAD» UW VAKBLAD

SCHADE AAN DERDEN
EIGEN SCHADE AAN ROMP EN MOTOR
BRANDSCHADE
OPSLEPING
TOTAAL VERLIES
EN VOOR BOUWRISICOS

HULP IN NOOD

verzekert aan zeer goede voorwaarden de vissersvaartuigen

H. BAELSKAAI, 27, OOSTENDE - Tel. 716.89

Reder, is een mensenleven geld waard ?

Koop een

ELLIOT-vlot

NIET de goedkoopste, maar :

DEGELIJKHEID
ZEKERHEID
KWALITEIT
SERVICE

bij Uw Coöperatieve :

S.C.A.P. S.V.

H. BAELSKAAI 27, OOSTENDE
Telefoon 729.51

Voor Nieuwbouw en Herstellingen van schepen

N.V.

BELIARD - MURDOCH

2189V

VRIJDAG 6 OKTOBER 1961

Het VISSERIJBLAD

REDAKTIE en BEHEER :
St Jorisstraat, 18, Oostende
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR
BINNENLAND : 250 F
Zes maanden : 125 F
Drie maanden : 75 F

BUITENLAND, 1 jaar : 275 F
Nederland, 1 jr, 20 Gld of 275 F

E.E.G.-Redersverenigingen en de Gemeenschappelijke Visserijpolitiek

Op dinsdag 26 september laatstleden, had te Brussel een vergadering plaats van de respektievelijke Voorzitters en Sekretarissen van de Redersverenigingen van West-Duitsland, Frankrijk, Nederland en België. Ons land was vertegenwoordigd door de heren R. Bauwens, Voorzitter en R. Menu, Sekretaris van de Beroepsvereniging Rederscentrale. De vergadering was volledig gepland in het daglicht van de Europese Ekonomische Gemeenschap.

Sedert 1 januari 1958 werd het visserijbedrijf ingeschakeld in de Europese Ekonomische Gemeenschap en onderworpen aan een dubbel regime :

— I —

Vooreerst zijn de ALGEMENE BEPALINGEN van het Verdrag van Rome van toepassing op de visserij. Dit betekent dat op regelmatige tijdstippen de kwalitatieve en kwantatieve beperkingen op het verkeer van vis en visprodukten tussen de Lid-Staten worden opgeheven en dat eveneens in de nabije toekomst een gemeenschappelijk douanetarief en handelspolitiek ten opzichte van derde staten zal tot stand komen. De afgevaardigden van Redersverenigingen hebben ongetwijfeld kunnen vaststellen dat deze algemene bepalingen meer en meer tot uitwerking komen. Immers, de douanerechten werden progressief verlaagd, de kontingenten verruimd en de nodige schikkingen getroffen om het gemeenschappelijke buitentarief, ten opzichte van derde landen, te bepalen. De afschaffing van deze kwalitatieve en kwantitatieve beperkingen, zullen verder worden afgewerkt volgens een welbepaald etappen-plan. Zo zal bijvoorbeeld op 31-12-61 de douanetarieven nogmaals met 10 t.h. worden verlaagd en de gewone globale kontingenten met 20 t.h. verhoogd. Alle Redersverenigingen van de E.E.G. moeten onvoorwaardelijk rekening houden met deze vastgestelde normen inzake douanetarieven, kontingenten en het gemeenschappelijk buitentarief. Aan deze normen kan er vanwege Rederszijde niets worden geopperd ; de toekomstige evolutie geschiedt volgens vastgestelde etappen, voorgeschreven door het Verdrag van Rome.

Het weze terloops aangestipt, dat naast de geleidelijke afbreuk van de beperkingen op het goederenverkeer, het Verdrag van Rome eveneens voorziet de afschaffing van de belemmeringen inzake het arbeidsverkeer binnen de landen van de E.E.G. Het vrije verkeer van de visser zal op het einde van de overgangsperiode verwezenlijkt worden, wat betekent dat elke diskriminatie op het gebied van de werkgelegenheid, het loonstelsel en de overige arbeidsvoorwaarden, tegen die datum dienen afgeschaft te worden.

— II —

Het tweede regime spruit voort uit het feit dat de visserij, onder de afdeling Landbouw ressorteert. Hierdoor zal, zoals voor de Landbouw een GEMEENSCHAPPELIJKE VISSERIJPOLITIEK moeten worden bepaald. Het is juist in dit domein dat de Redersverenigingen de kans krijgen hun suggesties naar voren te brengen in het uitstippelen van het visserijbeleid. Wij, Reders uit West-Duitsland, Frankrijk, Italië, Nederland en België, moeten beslist niets onverlet laten dit ook te doen en wij hebben het wettelijk recht en de morele plicht aan de Administratieve Diensten van de Europese Ekonomische Gemeenschap te Brussel, inlichtingen te verstrekken, adviesen uit te brengen en de gemeenschappelijke suggesties naar voren te brengen en verrechtvaardigd te verdedigen.

In dit verband kunnen wij vermelden dat sedert 1958 een afdeling van de E.E.G. te Brussel, speciaal belast is met het onderhouden van de betrekkingen met de verschillende Beroepsverenigingen op Landbouwgebied. Deze Kommissie heeft reeds herhaaldelijk het advies ingewonnen van de professionele landbouworganisaties, omtrent de fundamentele elementen van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid, naarmate dit beleid vaste vorm kreeg. De Beroepsverenigingen, inzake verschillende landbouwprodukten, werden geraadpleegd omtrent de voorstellen voor deze landbouwprodukten en onderlinge aanpassing van de wetgeving, inzake landbouw en voedingsmiddelen. Deze betrekkingen tussen de Beroepsorganisaties en de Kommissie van de E.E.G., stellen de Kommissie in de gelegenheid om de betrokken landbouwkringen op de hoogte te brengen van de evolutie der werkzaamheden, met betrekking tot het Landbouwbeleid. Bovendien winnen de diensten van de Kommissie het advies in van de door de voornaamste organisaties aangewezen landbouweksperten. Deze betrekking met de verschillende Beroepsorganisaties wijst op het streven van de Europese Kommissie, om begrip en goedkeuring te vinden van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid bij de vertegenwoordigde Landbouwverenigingen. Door het kanaal van deze Europese Kommissie te Brussel wordt dus aan de Redersverenigingen de glegenheid gegeven een voorbereidende rol te spelen in het ontwerpen van de Gemeenschappelijke Visserijpolitiek.

Na het onderhoud, welke de Sekretarissen van Frankrijk, West-Duitsland, België en Nederland hadden met de verantwoordelijke funktionaris van de visserij in de E.E.G. te Brussel, hebben zij het besluit getroffen, elk zo spoedig mogelijk een kort verslag op te stellen, met betrekking tot de nationale problemen, welke zich speciaal stellen door het in werking treden van de bepalingen van de E.E.G. Tijdens de aanstaande bijeenkomst op 26 oktober te Brussel, zullen deze nationale verslagen worden bestudeerd, onderling vergeleken en de gemeenschappelijke problemen zullen er worden uit afgeleid, waaraan doeltreffend gemeenschappelijke oplossingen zullen moeten worden naar voren gebracht. De inventaris van de gemeenschappelijke problemen en de suggesties van de gemeenschappelijke oplossingen zullen worden overgemaakt aan het Visserijhoofd van de E.E.G. te Brussel.

BESLUIT

Het is een vaststaand feit, dat de toekomstige gemeenschappelijke visserijpolitiek ondermeer zal omvatten het bepalen van een houding inzake volgende aspekten : de rechtstreekse landingen, de territoriale wateren en visserijzone, het overbevissingsvraagstuk, de harmonisatie van de minimumprijzen, de stabilisatie van de markt en de produktiviteit en rentabiliteit van de visserijvloten. Welnu, inzake het ontwerpen van deze gemeenschappelijke visserijpolitiek, wordt vanwege de E.E.G.-overheden, met aandrang verzocht het gemeenschappelijk standpunt ter zake, door de Redersverenigingen van de Leden-Staten, te laten kennen. Laten we deze aangeboden kans met beide handen aanpakken. Nochtans, teneinde met vrucht en sukses ons aandeel te kunnen verzekeren in het ontwerpen van deze gemeenschappelijke visserijpolitiek, zijn er 3 voorwaarden, welke samen dienen in vervulling te gaan :

1) De verschillende nationale Redersverenigingen dienen zich eerst en vooral onderling AKKOORD te VERKLAREN nopens de GEMEENSCHAPPELIJKE PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN daaraan verbonden.

2) De E.E.G.-verantwoordelijke funktionarissen dienen te worden ingelicht op een verrechtvaardigde manier, van deze Europese Rederssuggesties, teneinde in staat te zijn zo veel mogelijk met deze voorstellen te kunnen rekening houden in het ONTWERPEN VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE VISSERIJ-POLITIEK.

3) Elke nationale Redersvereniging heeft de plicht, met aandrang zijn respektievelijke ministeries op de hoogte te brengen van deze gemeenschappelijke suggesties, teneinde dat de ministriële afgevaardigden deze houding zouden kunnen verdedigen tijdens DE BESPREKING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE VISSERIJPOLITIEK in de schoot van de Raad van Ministers van de E.E.G.

BIJTREDING VAN DENEMARKEN TOT DE E.E.G.

In naam van de Raad van Ministers, werd aan de Deense afgevaardigde bij de E.E.G. te Brussel, op 27 september laatstleden, het voorstel van de «Zes» overgemaakt, bij dewelke in Brussel de besprekingen met de Raad van Ministers over de Deense aanvraag tot bijtreding in de E.E.G., op 26 oktober aanstaande, zullen worden aangevat.

R. MENU

Z.515 «Madeleine-Raymond» gezonken

Alle opvarenden gered door hulpverlenende vissersvaartuigen

Vreugde en verdriet wisselen zich in onze visserijwereld tegenwoordig af zoals de zon en de regen. Inderdaad, in ons nummer van vorige week maakten we met oprechte fierheid melding dat onze Oostendse visservloot met een prachtige trawler versterkt werd nl. de O.129 «Amandine» en ook toen wezen we op de wisselvalligheden van het harde vissersbestaan. Het vergaan van de Z.515 «Madeleine-Raymond» treft ons des te harder. Als enige troost kan gzegd worden dat alle opvarenden gered werden door andere vissers-eenheden die ter hulp waren gesneld.

De Z 515 die eigendom was van reder Vandierendonck René uit Heist lag aan de korre op maandag morgen toen plots vastgeslagen werd. Omtrent de juiste toedracht van de zaak tast men in het duister.

De schipper wist ons echter toch het volgende mede te delen : «Ikzelf lag in mijn kooi toen het voorval zich voordeed, terwijl het vaartuig aan de korre lag. Plots sloeg de korre zich vast aan een onder water bevindend voorwerp.

Met man en macht werd gepoogd om los te komen. Alle manoeuvers die echter in dergelijke gevallen worden uitgevoerd bleven vruchteloos. Onverpoosd werd echter voortgewerkt tot er dan toch in geslaagd werd de korre los te krijgen, waarop het normaal werd binnengehaald. Op dit ogenblik was niemand van enige schade bewust, laat staan het feit dat het vaartuig enkele uren later in de golven zou verdwijnen.

Groot was echter de onsteltenis van een bemanningslid toen deze vaststelde dat het vaartuig water maakte. De reder ging zich onmiddellijk van de toestand vergewissen en inderdaad, het water had reeds een hoog peil bereikt in de machinekamer. Dit moet ongeveer rond 11 u gebeurd zijn. Al tastend naar de zeekraan en de kraan voor de lenspomp, werd gepoogd een koppeling aan te sluiten om het vaartuig zo vlug mogelijk leeg te pompen. Ondertussen werd in verbinding gekomen met Oostende-Radio en de hulp van een sleepboot gevraagd, omdat de pompen van een sleepboot veel krachtiger zijn en het vaartuig zodoende vlugger zou kunnen leeggepompt worden.

Hierop werd koers gezet naar de Z.251, die buitengaats lag, doch toen vernomen werd dat de Z.480 (aan boord van dewelke zich de schoonbroeder van reder Vandierendonck bevond) eveneens in de nabijheid lag, werd koers gezet naar dit laatste vaartuig in de overtuiging dat dit vaartuig hem zou kunnen bijhalen en op sleeptouw nemen, in de richting van de sleepboot. Aldus werd veel vlugger de sleepboot bereikt.

Terwijl het steeds verder zinkend vaartuig werd opgesleept door de Z.480, van reder D'Hauw, werd door de bemanning onverpoosd naar het lek gezocht, echter tevergeefs. Toen was niemand zich reeds bewust van de tragische afloop. Ondertussen kwam ook de Z.551, van reders Amijs en Van Ryckegem naderbij en gaf eveneens haar pompen over om leegpompen sneller te doen verlopen.

Alle pogingen mochten echter niet baten. Rond 1.30 u P.M. vloeide het water reeds op het dek De lijnen waarmede de Z.515 verbonden was aan de Z551 sprongen stuk Het was ook toen dat de schipper en zijn bemanning zich rekenschap gaven van het onafwendbare zinken van hun vaartuig De bemanning stapte over aan boord van de Z201 waarop het vaartuig gezonken is

REDER TEN ZEERSTE GETROFFEN

Het spreekt vanzelf dat de reder van de Z.515 de h Vandierendock René, ten zeerste onder de indruk is van dit betreurenwaardig ongeval. Het vaartuig waarmede hij reeds 26 jaar de wijde zee bevisste, was als het ware zijn onafscheidbare metgezel geworden.

Het werd in die tijd door zijn vader gebouwd en ging tenslotte over in zijn handen. Het feit dat het vaartuig is verloren gegaan op een ogenblik dat de zee praktisch onbewogen lag, treft hem des te dieper daar hij reeds heel wat stormen heeft getrotseerd aan boord van dit schip dat zeer sterk was.

Het betekent voor reder Vandierendonck een onoverkomelijke slag. Doorheen zijn verdriet echter liet hij niet na zijn oprechte dank te betuigen aan al zijn collegas die werkelijk niets onverlet hebben gelaten om te pogen hem te redden.

Zijn dank ging eveneens naar zijn trouwe bemanning die hem in die zeer pijnlijke uren trouw heeft bijgestaan.

— ★ —

De Z.515 «Madeleine-Raymond» was een houten vaartuig welke gebouwd werd te Zeebrugge in het jaar 1931. Het vaartuig hed een lengte van 13 meter op een breedte van 4.70 meter. De diepgang bedroeg 8 voet. De bruto-tonnage van de Z.515 bedroeg 26.48 ton.

De Z.515 was uitgerust met een motor Buchau-Wolf van 150 PK van het jaar 1958 Het schip was met zijn nieuwe motor verzekerd voor acht duizend frank.

Op deze rampzalige dag werd de Z.515 door de volgende opvarenden bemand : stuurman-eigenaar Vandierendonck René; motorist Georges Janssens; matroos Marcel Vantorre en scheepsjongen Michel Vandierendonck, zoon van de eigenaar.

Allen zijn afkomstig uit Heist. Het vergane vaartuig was vorige week dinsdag uitgevaren en werd normaal terug aan de afslag verwacht op dinsdag jl. Het lot heeft er evenwel anders over beslist.

Nooit zal men het vertrouwde silhouet van de Z.515 de Zeebrugse vissershaven nog zien uitvaren .In een tijdspanne van drie uur verdween de Zeebrugse eenheid in de grijpgrage golven van de Noordzee en dit betekende meteen ook het einde Wreed is het lot dat aldus besliste en de enige troost berust in het feit dat alle opvarenden gered werden.

MINISTER van VERKEERSWEZEN te Oostende

VISSERIJ EN TOERISME OP HET TAPIJT

In de reeks van ministeriële bezoeken aan Oostende, is thans de h Bertrand, minister van Verkeerswezen aan de beurt gekomen. Voor Oostende was dit bezoek uiteraard interessant want tot het departement van Verkeerswezen behoren Zeewezen, toerisme, gedeeltelijk de visserij en ook de luchthaven.

Minister A. Bertrand, die vergezeld was van zijn kabinetchef Gordts, kabinetsekretaris Jansens en kabinetsattaché Vanden Bosch, arriveerden maandagvoormiddag te Oostende. Aan de grens van de stad op de autostrade, werd hij verwelkomd door de burgemeester van Oostende.

De minister bracht eerst een bezoek aan de verschillende te Oostende ondergebrachte diensten van het Zeewezen en begaf zich daarna naar het stadhuis.

ONTVANGEN DOOR STADSBESTUUR

Op het stadhuis werd de ontvangst bijgewoon door het voltallig schepenkollege, de senatoren Van Buggenhout en Sobry, volksvertegenwoordiger Dries Claeys en bestendig afgevaardigde Smissaert, alsook door dhr Rigaux direkteur van toerisme.

In zijn toespraak verklaarde burgemeester Piers dat weinig ministers van zo'n groot belang zijn voor Oostende en de Kust als minister Bertrand. In zijn bevoegdheid heeft hij bijna alle levenaders van Oostende : sommige diensten en bevoegdheden die van belang zijn voor onze zeevisserij, het toerisme, het Zeewezen met in het bijzonder de dienst der pakketboten en het vliegplein van Oostende-Middelkerke.

Spreker onderlijnde de zeer dynamische kwaliteiten van de minister die als oud-mijnwerker een bijzondere liefde heeft voor onze vissers, en als vooraanstaand politiek persoon niet alleen op nationaal vlak maar ook in het kader van de nieuwe Europese instellingen, de noden kent van Oostende en de kust, vooral wat betreft de zeevisserij en toerisme.

Wat het toerisme betreft vroeg de Oostendse burgemeester o.m. een verhoging van het publiciteitsbudget van het Commissariaat-Generaal voor Toerisme en een meer passende verdeling van deze kredieten, waarvan het grootste gedeelte zou dienen aangewend in onze buurlanden.

De burgemeester wees ook op de noodzakelijkheid van de spreiding der verloven en de verlenging van het schoolverlof. De hervatting van de school zou volgens hem telkens op de tweede maandag van september dienen plaats te hebben.

In verband met de zeevisserij, vroeg de h Piers de minister met welwillendheid de desiderata van dit bedrijf, welke in de namiddag in de vismijn zouden worden uitgedrukt door de vertegenwoordigers van de Rederscentrale, in aanmerking te nemen.

Ten slotte vestigde de burgemeester de aandacht van de minister op de noodzakelijkheid van een versnelde uitvoering van de geplande vergrotingswerken op het vliegplein van Oostende-Middelkerke.

Nadat aan de minister de ereplakket van de stad was overhandigd, kwam de h Bertrand zelf aan het woord. Hij gaf de verzekering dat hij de belangen van Oostende niet uit het oog verloor. Wat de zeevisserij betreft, zal de sloopprémie weldra ingevoerd worden, terwijl de mogelijkheid onderzocht wordt om in 1963 een aanvang te nemen met de bouw van een stedelijke visserijschool.

Wat het toerisme betreft, zegde dhr Minister van Verkeerswezen dat hij nog deze maand hoopt een werkvergadering te beleggen met de burgemeesters van de kust en alle verantwoordelijken inzake toerisme; ten einde eveneens hun wensen en voorstellen te horen. Op het vliegveld Oostende-Middelkerke zal tegen volgend zomerseizoen een nieuwe landingsbaan aangelegd zijn, zodat alle vliegtuigtypes kunnen opstijgen en landen. Voor de Oostende-Dover lijn zal een autonome dienst in voege komen, die in samenwerking met de regie voor een meer commerciële uitbating zal zorgen.

Hiermede eindigde deze officiële ontvangst. Een middagmaal werd vervolgens aangeboden in het hotel Flandria op de visserskaai waaraan buiten het schepencollege de minister en zijn gevolg, alsook een paar parlementsleden deelnamen.

HET BEZOEK AAN DE VISSERSHAVEN

De h Bertrand, had bij het stadsbestuur aangedrongen opdat hij met een afvaardiging van de visserij, 's namiddags, kontakt zou kunnen nemen om eens grondig de problemen die zijn Departement aanbelangen te kunnen bespreken. Dit geschiedde ter vissershaven, waar de minister ontvangen werd door de schepen Edebau en havenkapitein Becu.

Een afvaardiging van de reders bestaande uit de hh R. Bauwens, Decrop en Vandenberghe werd ontvangen in het Bestuursgebouw om hun verlangens te laten kennen.

Door de afvaardiging werd gewezen op de zeer laattijdige en onverwachte mededeling van dit verzoek en op het groot belang van het vraagstuk, welke het Departement van de minister aanbelangt.

Ze bedankte de minister voor zijn vraag en vroeg dan ook of het de minister zou behagen een grondige bespreking op een latere datum te willen hebben omtrent de bouwpolitiek inzake vissersvaartuigen, het tekort aan personeel en het verlenen van kredieten door zijn departement, zaken welke van het grootste belang zijn met het oog op de vernieuwing van de zeer verouderde kust- en middenslagvisserijvloot.

De minister welke het groot belang hiervan scheen te begrijpen is hierop ingegaan, en zal zich persoonlijk naar Oostende begeven op maandag 16 oktober a.s., om met de Rederscentrale de verschillende punten, de visserij en zijn Departement aanbelangend te bespreken.

Op deze namiddagzitting waren benevens de minister en zijn kabinet, het Oostendse schepencollege tegenwoordig en Volksvertegenwoordiger Dries Claeys, alsook Senators Van Buggenhout en J. Lauwereins.

Op deze bijeenkomst gaf volksvertegenwoordiger Dries Claeys een zeer duidelijk beeld van de toestand inzake scheepsbouw, tekort aan personeel en kredietverlenen.

Hij bewees eens te meer de zaak van de visserij op nationaal vlak goed te begrijpen.

Na hem kwam ook senator Vanbuggenhout nog aan het woord.

Hopen we nu maar dat deze bespreking praktisch en vruchtbaar weze, daar het groot tijd wordt dat de visserijvloot een nieuw kleedje krijgt, en met het oog op de toekomst wat meer steun verleend wordt.

Sprot -en ijle haringcampagne 1961 - 62

Bericht aan de reders en vissers ter visserij

Aan de belanghebbende reders en schippers ter visserij wordt ter kennis gebracht dat ingevolge 't Frans-Belgisch akkoord het aan de Belgische vissersvaartuigen, waarvan de motorkracht de 200 PK niet te boven gaat, toegelaten wordt in de franse territoriale wateren zowel de sprotvisserij als de ijle haringvisserij uit te oefenen met ingang van 9 oktober 1961.

Het vissen «in span» wordt voor deze soort schepen eveneens toegelaten, doch is ten strengste verboden, en dit zowel in de Franse als in de Belgische wateren, wanneer de zichtbaarheid een 1/2 mijl of minder bedraagt.

De belanghebbende schippers worden er bijzonder attent op gemaakt dat zij, zowel over dag als 's nachts de voor «in span» visserij voorgeschreven signalen dienen te voeren (zie Bericht aan Zeevarenden nr 1 van 2 januari 1948, blz. 12), waarvan hieronder de tekst herhaald wordt :

1/6 Noordzee, Belgische Kust. - In span vissende treilers. - B. a. Z. 1/6 - 1957 vervalt

Op sprot- en haringvisserij bezigen de Belgische vissers een kor gesleept door twee vaartuigen die op een afestand van 80 à 120 m. van elkaar varen. Dit net wordt boven de zeebodem voortgetrokken op veranderlijke diepte.

Om de aandacht te trekken van schepen die zodanig naderen dat er gevaar bestaat voor aanvaring of beschadiging van het vistuig, zullen de aldus in span vissende vaartuigen, benevens de lichten en seinen voorgeschreven in art. 9e) en f) van het Internationaal Reglement ter Voorkoming van Aanvaringen op Zee (Londen 1948), de volgende bijkomende seinen mogen tonen :

a) over dag, aan de top van de fokkemast, het vlaggesein «D» van het Internationaal Seinboek

b) des nachts laat elk der vaartuigen zijn zoeklicht op zulke wijze schijnen dat de lichtbundels elkaar kruisen voor of achter en tussen beide vaartuigen in.

Om een naderend vaartuig dringend te verzoeken zijn koers te wijzigen mogen bovendien de zoeklichten snel horizontaal gezwaaid worden.

(Bestuur van het Zeewezen, Brussel)

Oostende, 29 september 1961

De Hoofdwaterschout der Kust.

Vismijnopbrengst sept. 1961 te Oostende

De verschillende opbrengstcijfers voor de Oostendse vismijn en de garnaalmijn werden zopas bekend gemaakt; dit voor de maand september 1961.

In totaal werd vis, deelvis en garnaal verkocht voor 30.762.026 F. Het overgrote deel hiervan is natuurlijk voor de vismijn. Aan vis werd 29.644.944 F verkocht de deelvis van lossers en wegers bracht 58.840 F op. In de garnaalmijn werd er voor 1.058.242 F garnaal verkocht officieel dan. Dit cijfer is echter verre van volledig aangezien nog steeds niet onbelangrijke gedeelten van vangsten niet langs officiële afslag passeren.

Na negen maanden dan werd reeds voor 292.350.510 F verkocht hetzij vis voor 285.554.202 F garnaal voor 5.195.617 F, deelvis voor 698.085 F, haring voor 750.026 F en sprot voor 152.580 F.

Normalisatie mogelijkheden en moeilijkheden bij de verpakking van verse vis in België

Uiteenzetting van dhr P. HOVART, sekretaris van de Bedrijfsraad voor de Zeevisserij, gehouden ter gelegenheid van de studiezitting te Oostende betreffende de normalisatie van de verpakking, ingericht door de A.E.P.

Tijdens de studiedagen welke te Oostende doorgingen van 20-9 tot en met 22-9 werden verschillende referaten gehouden. Deze studie welke ingericht werd door de AEP en in het kader stond van de normalisatie mogelijkheden bij de verpakking van verse vis in België, kende een goede belangstelling.

Onder de verschillende deskundigen gaf ook de h Hovart, sekretaris van de Bedrijfsraad voor de Zeevisserij in België een voordracht

Hieronder geven we de tekst weer van de voordracht welke door vermelde spreker gehouden werd :

De problemen in verband met de verpakking van vis zijn uiterst talrijk en daarenboven van uiteenlopende aard ; het hoeft dan ook niet te verwonderen dat zij in de jongste tijd vaak op de voorgrond zijn gekomen.

Als één van de vele verpakkingsproblemen kan de normalisatie geciteerd worden. In het algemeen verstaat men onder normalisatie - althans in België overeenkomstig de besluitwet van 20 september 1945 - een geheel van de technische voorschriften dat de specificatie, eenmaking, vereenvoudiging beoogt van de vorm, de samenstelling, de afmetingen, de fysische en chemische eigenschappen, de kwaliteit en de gebruikswijze van de produkten en waren, evenals van de terminologie, de grafische voorstelling, de berekeningsmethodes, de beproevingsmethodes en de meetmethodes.

Deze definitie is zeer ruim, kan op verschillende domeinen betrekking hebben en laat de mogelijkheid open voor veel onderzoek en toepassing. Zelfs wanneer de definitie op de verpakking wordt toegepast, liggen uitgebreide toepassingsmogelijkheden open, doch deze kunnen beperkt worden tot de aard, vorm en afmetingen van de verpakking; zonder de andere over het hoofd te zien, zullen deze twee à drie elementen in aanmerking komen voor een dieper onderzoek.

Ten aanzien van deze elementen zal vooreerst de toestand inzake verpakking in België kort geschetst worden, om daarna aan te duiden waar reeds een normalisatie werd verwezenlijkt en waar normalisatie mogelijk is; hierbij zal het noodzakelijk zijn een licht te werpen op de problemen die bij de normalisatie oprijzen. Een laatste beperking van de uiteenzetting ligt in het programma van deze studiedagen en is dubbel : vooreerst wordt enkel behandeld de verpakking van verse vis - alhoewel hier mag aan toegevoegd worden dat de normalisatie met de verse vis niet afgesloten is - en ten tweede het hiernavolgende is slechts bedoeld als een inleidende uiteenzetting

1) TOESTAND

In België is de toestand zo, dat naar aard, vorm en afmetingen de verpakking van verse vis op zijn weg van de visgrond tot de verbruiker eerder uiteenlopend en verscheiden is.

De vis wordt in bulk van de visgronden aangevoerd. Dit betekent dat de vis met ijs vermengd, afwisselend in lagen in keeën in het ruim wordt geborgen. Schuchtere pogingen worden momenteel ondernomen om zoals in landen als Zweden, Denemarken, Noorwegen, Frankrijk, Groot-Brittannië, Nederland, Duitsland enz. aan boord in kisten geborgen vis aan te voeren

Na het lossen wordt met het oog op de verkoop, de vis in de vismijnen in rieten bennen gedaan. Onder deze verpakking nemen we de kopers, nl. verwerkende nijverheden, groothandelaars, kleinhandelaars en leurders, de vis mede respektievelijk naar hun bedrijf, pakhuis of wagen om de vis dan recipienten uit hout, aluminium, plastiek of ander metaal.

De importeur betrekt zijn vis meestal in houten kisten. De groothandelaars en de importeurs versturen hun vis naar de uiteindelijke verdeler in tenen manden of in recipienten uit hout, aluminium of ander metaal.

De verscheidenheid naar aard van verpakking wordt eveneens teruggevonden in de afmetingen. De houten kisten van Belgisch fabrikaat hebben doorgaans de standaardafmetingen die door de Nationale Maatschappij voor Belgische Spoorwegen werden ingevoerd - hierover later meer - terwijl de houten kisten voor de ingevoerde vis de standaardafmetingen hebben van het land van herkomst.

Voor de kisten uit plastiek en aluminium komen verschillende modellen en afmetingen voor, gezien deze in volle evolutie zijn en het voorwerp uitmaken van veel onderzoek en proefnemingen. De bennen die in de vismijn gebruikt worden hebben een konische vorm, terwijl de tenen manden ook enige variatie vertonen.

Terwijl verder bij de verzending cijfers zullen geciteerd worden over de aard van de gebruikte verpakkingsmaterialen van verse vis, kan hier de verscheidenheid in gewicht en afmetingen in zekere mate geïllustreerd worden aan de hand van gegevens uit een enquete die werd verricht voor de Commissie voor Toegepast Wetenschappelijk onderzoek in de Zeevisserij. Er werden voor houten kisten 19 gewichtsklassen genoteerd en 21 afmetingen, voor aluminiumkisten 8 klassen en afmetingen.

De reden van de diversiteit van de verpakking in België moet gezocht worden in :

a) het niet willen of kunnen aanpassen aan de evolutie inzake verpakking;
b) het feit dat België een visimporterend land is en de diversiteit van de buitenlandse verpakking overneemt in het hergebruik van deze verpakking;
c) het feit dat, gezien de enigszins inferieure positie ten aanzien van de aluminium en plastieken verpakking, ieder fabrikant op basis van buitenlandse ervaringen en voordelen zijn produkten ingang doet vinden.

2) NORMALISATIE-MOGELIJKHEDEN EN —MOEILIJKHEDEN

Er mag vooropgesteld worden dat de normalisatie tot voorwerk heeft een type oplossing te brengen aan een probleem dat zich een onbepaald aantal malen herhaald.

Met dit voorwerp voor ogen mag de vraag gesteld worden waar in België reeds een normalisatie werd bereikt en waar het mogelijk is een normalisatie door te voeren ; bij deze laatste vraag moeten meteen de problemen van de normalisatiemogelijkheden opgeworpen worden.

In België werd tot nog toe enkel een normalisatie van de verpakking gerealiseerd voor het vervoer per spoor, doch er liggen nog mogelijkheden bij de aanvoer van vis van de visgrond en bij de verzending van vis langs de baan van de groothandel tot de uiteindelijke verdeler.

A. De aanvoer van de visgrond

Tot nog toe is er van een eigenlijke verpakking van verse vis slechts sprake na de verwerking in de pakhuizen. Een verpakking van vis aan boord in kisten, is, zoals reeds werd aangestipt, in België praktisch niet bekend ; slechts enkele proefnemingen op beperkte schaal werden verleden jaar en ook dit jaar doorgevoerd.

Deze achterstand in vergelijking met het buitenland kan gezocht worden in: (a) de grote diversiteit van de aanvoer en de ver doorgedreven sortering van bepaalde vissoorten. Bij wijze van voorbeeld kan worden vermeld dat voor volgende soorten volgende klassen gebruikelijk zijn :

— Tong : zeven soorten
— Schelvis : zes soorten
— Wijting : twee soorten

en (b) de aanvoergewoonte.

De aanvoer van aan boord in kisten geborgen vis biedt evenwel tal van kwalitatieve en zelfs technische voordelen. Onder deze voordelen zijn te vermelden — en hier kan worden verwezen naar W. Ludorff in zijn werk « Fische und Fisch- Erzeugnisse », blz. 56 - 57 :

1) De vis wordt niet beschadigd door een te hoge druk van de vislagen in de viskeeën of door onderlinge bewegingen van de vissen, zoals dit bijna steeds het geval is wanneer de vis in bulk wordt gestuwd.
2) De vis ondergaat minder gewichtsverlies.
3) Herinfektie van de vis uit de onderste lagen door het smeltwater dat van boven naar beneden zijpelt, kan worden uitgesloten daar de kisten zo gekonstrueerd kunnen worden dat het water langs buiten wegloopt.
4) Aan boord in kisten geborgen vis schakelt de herinfektie door de verkoopsbennen of -kisten uit.
5) Het lossen kan veel vlugger geschieden en de vis wordt bij het lossen niet beschadigd. Geen enkele vis wordt door de anders onvermijdelijke haakslagen getroffen. Tevenszijn de lossers niet meer verplicht op de vis te gaan staan om zich geleidelijk in het ruim te werken : zij kunnen op de randen van de kisten staan, zonder de vis te beschadigen. Het lossen kan meer systematisch geschieden, terwijl het dooreenmengen van

6) Er is minder kontakt van de vis van verscheidene slepen wordt vermeden.
vis met de ambiante lucht bij het opstellen van de kisten in de mijn, wegens het feit dat er ijs op de vis blijft liggen ; hierdoor ondergaat de vis de sterke temperatuurstijgingen niet in de vismijn. Daarbij blijft de vis niet zolang in de vismijn daar het lossen veel sneller gebeurt.
7) De mogelijkheid bestaat om bepaalde vissoorten na de afslag in dezelfde kisten naar de grote verkoopcentra of verwerkende bedrijven van het binnen- en buitenland te versturen.

Wanneer in België de weg van de aanvoer van vis in kisten wordt ingeslagen, dan kan dit van bij de beginne volgens normalisatienormen geschieden. Bij het invoeren van het systeem van vis in kisten rijzen echter ook moeilijkheden, zowel van ekonomische als van technische aard ; voor vele experten zijn deze problemen niet nieuw doch zij kunnen een basis vormen van bespreking.

HOE KAN DE NORMALISERING NU BESCHOUWD WORDEN ?

Vooraf moet gesteld worden dat slechts **bepaalde vissoorten** in een genormaliseerde verpakking kunnen worden aangevoerd. In België wordt de aanvoer gekenmerkt door een grote verscheidenheid, doch de aanvoer van vis in kisten zou moeten beperkt blijven tot kleine rondvis (bijv. kleine schelvis, kleine kabeljauw, wijting), platvis (bijv. pladijs en t \g) en pelagische vissoorten. Voor deze vissoorten bestaat de mogelijkheid om de verpakking van de vangst tot bij de kleinhandel te laten gaan, vermits de verpakking van de vis aan boord ook de verpakking van de verzender wordt. Een schakel van de normalisatie kan gelegd worden tot bij en over de verzending.

Het verkappen van vis in kisten vergt echter meer werk en een andere arbeidsorganisatie aan boord. Wanneer de aanvoer van vis in kisten niet tot pelagische soorten beperkt blijft, moet men rekening houden met het feit dat de vis gesorteerd moet worden aan boord, teneinde deze bewerking tijdens het lossen te vermijden. De koper is immers gesteld op een bepaalde grootte van de vis, zodat bij het niet respekteren van deze normen diskussiepunten kunnen ontstaan.

Met het sorteren gaat ook het schikken van de vis in de kisten gepaard. Het schikken heeft een grote invloed op de presentatie en de bewaringsmogelijkheden van de vis.

Deze faktor arbeid is in België een ernstig probleem, daar zich momenteel een scherp bemanningstekort in de zeevisserij laat voelen ; het is onmogelijk het supplementair werk te ondervangen door meer personeel. Anderzijds moet wel toegegeven worden dat de normalisatie de rationalisatie van de arbeid bij het vullen van de kisten kan bevorderen.

Vervolgt

HOE DE STAD OOSTENDE ZIJN VISSERIJ HELPT EN VERDEDIGT

Sedert een paar maanden had de h Bertrand, de huidige minister van Verkeerswezen gemeld dat hij een bezoek zou brengen aan de installaties van het Zeewezen en had hij de uitdrukkelijke wens uitgesproken de leiders van ons visserijbedrijf ook te ontmoeten. Dit was aan niemand gemeld. groot is dan ook de verwondering geweest van de visserijmiddens, zaterdagvoormiddag een telefoontje van het stadhuis te ontvangen, om te melden dat Minister Bertrand hier maandagvoormiddag zou zijn en 's namiddags over de visserijvraagstukken welke hem aanbelangen, met de leiders, wenste te spreken.

Een bediende van de Rederscentrale kreeg aldus per telefoon het verzoek vanwege het stadsbesttuur dat de reders zich rond 15 u aan de ingang van de vismijn (sprotkot) zouden moeten bevinden, waar de minister rond dat uur zou aankomen.

Daarenboven vernemen we dat de pers slechts zaterdagnamiddag ingelicht werd over dit bezoek.

Het mag een gelug genoemd worden dat de minister 's namiddags is ingegaan op het voorstel van de reders binnen 14 dagen terug naar Oostende te komen om het vraagstuk der visserij eens grondig te bespreken.

Het valt te betreuren dat ons stadsbestuur hiermee eens te meer het bewijs levert van de weinige belangstelling welke ze voor de visserij betoont welke niet gediend is met show bezoeken o mde indruk te verwekken, dat er wel iets gedaan wordt, waar in feite er nog een minister nodig is om er hen attent op te maken.

Onderzoeksraad VOOR DE Zeevaart

De onderzoeksraad voor zeevaart kwam woensdagnamiddag te Oostende bijeen onder voorzitterschap van de h Vander Cruyssen. De h Bentein vervulde het ambt van rijkscommissaris.

Aanvaring tussen O.147 en Britse trawler

De raad hoorde schipper Desmit inzake de aanvaring tussen de O.147 «Suzanne» en de Britse trawler LT.34 op 7 november 1959.

Het onderzoek diende herhaalde malen verdaagd gezien de schipper vijfmaal verstek liet gaan.

Ter zitting weet hij evenwel geen belangrijke verklaringen af te leggen. Op het ogenblik van de aanvaring bevond hij zich immers in z"n kooi. De betrokkene in de zaak is hoofd van de wacht, Savels, die zich alleen op de brug bevond. De verklaringen van deze laatste en van de Britse schipper zijn volledig in tegenspraak met elkaar.

Tenslotte stelt de h Bentein voor de zaak nog in beraad te houden. De rijkscommissaris zal vermoedelijk in de volgende zitting zijn advies voorbrengen.

Aanvaring van O.120 met Duitse hektreiler

Voor de raad verschijnt dan schipper Vileyn Georges van O.120 «Gabriella» die de voorlezing hoort van zijn zeeverslag. Op 5 augustus 1961 nam Vileyn tijdens de terugreis naar Oostende de wacht over. Hij verklaarde zich verrast door een opkomend vaartuig aan stuurboord dat zijn koers kruiste. Vileyn zette de motor op achteruit en trok het roer over maar kon hierdoor de aanvaring niet vermijden. De O.120 liep lichte averij op waarna de BX 555, een Duitse hektreiler zijn koers voortzette, na even te hebben gestopt gelegen.

Uit de verdere ondervraging van Vileyn blijkt dat deze de uitkijk onvoldoende verzorgde. De raad zal in een volgende zitting de strafvordering van de rijkscommissaris horen.

De O.265 werd door Franse trawler beschadigd

Schipper Rouzee Raymond verstrekt uitleg over de aanvaring op 6 augustus 1961 van de O.265 en de Franse trawler B.2820. Het Belgische vaartuig had de haven van Milfordhaven aangedaan voor verkoop en zette daarna de visserij voort. Volgens schipper Rouzee deed hij al het mogelijke om een aanvaring met de B.2820 te ontlopen doch de Fransman bleef hem opzettelijk volgen en wist tenslotte de O.265 aan stuurboord achter te beschadigen, waarna hij zijn weg verder zette.

De raad zal ook in deze zaak volgende zitting het advies van de rijkscommissaris afwacten.

RECEPTENBOEKJE UITGEGEVEN DOOR DE PROPAGANDA VOOR VISVERBRUIK TE ST AMANDSBERG

Door dhr J. Terryn, sekretaris van de Propaganda voor Visverbruik, afdeling St Amandsberg werd zopas een boekje uitgegeven met allerlei visrecepten. Wij kennen dhr Terryn reeds sedert geruime tijd en weten dat hij niets onverlet laat om het visverbruik binnen onze grenzen te doen toenemen.

De uitgave van dit werkje werd volledig bekostigd door de voormelde persoon in samenwerking met een reeks grote firma's, die rechtstreeks of onrechtstreeks belang hebben in onze Belgische visserijbedrijvigheid.

Wij kunnen dan ook niet nalaten dhr Terryn geluk te wensen met zijn prachtig initiatief, dat navolging verdient. — B.

Dhr Walter Baels in Kongo

Enkele tijd geleden werd de benoeming bekend gemaakt van dhr Walter Baels, zoon van de gewezen gouverneur der provincie, tot vice-gouverneur van de Nationale Bank van Katanga. Dit is de hoogste post, die momenteel door een blanke in het onafhankelijk Kongo kan bekleed worden.

Onze stadsgenoot, die ook advokaat is bij het Internationaal Hof van Tanger, werd destijds belast met verschillende officiële opdrachten in alle landen van Noord- en Zuid Amerika, alsmede in Japan en Noord-Afrika. In zijn nieuwe funktie wordt hem veel sukses toegewenst.

ZEEHOND GEVANGEN TE RAVERSIJDE

Op het strand van Raversijde-Middelkerke heeft Alfons Pylyser, tijdens een morgenwandeling, een levende zeehond ontdekt. Hij slaagde er in het diertje mee te nemen. Natuurlijk had de zeehond op Raversijde heel wat bekijks. Het dier verhuisde dan naar een vishandel aan Petit Paris te Oostende, maar men slaagde er niet in de zeehond daar als attraktie te houden.

Een Belgisch flotielje op oefening

Een Belgisch flottielje houdt van 1 tot 15 oktober 1961 oefeningen in de omgeving van Den Helder (Nederland)

Het bevoorradingsschip de A 954 «de Gerlache»; de hoogzeemijnvegers M.906 «Breydel», M 907 «Artevelde», M.902 «Van Haverbeke»; de kustmijnenvegers M 926 «Mechelen» M.927 «Spa», M.928 «Stavelot», M.929 «Heist, M.930 «Rochefort», M.831 «Knokke» en de ondiepwatermijneneveger M.474 «Turnhout» nemen an deze oefeningen deel.

De brieven bestemd voor de bemanningen van deze schepen, dienen op de volgende wijze geadresseerd :

Aan de matroos
Aan boord van de Belgische oorlogsbodem M.906 «Breydel»
c/o Marine Postkamer
Den Helder (Nederland)

De frankeerkosten zijn als voor het binnenland.

DE INVOER VAN ZEEPRODUKTEN IN MEI 1961

SOORTEN	MEI 1960 Hoeveelheid (kg)	MEI 1960 Waarde (F)	MEI 1961 Hoeveelheid (kg)	MEI 1961 Waarde (F)
1. Verse vis	1.579.045	29.584.263	1.580.799	36.466.710
Zoetwatervis	214.633	10.450.973	194.019	10.002.603
Haring	159.663	990.182	109.112	735.675
Sprot	1.000	3.600	—	—
Makreel	207.233	543.807	151.880	572.487
Overige (bodemvis)	996.526	17.595.701	1.125.788	25.155.945
2. Gezouten, gedoogde of gerookte vis	593.725	6.174.451	810.082	9.807.027
Gezouten haring	360.734	3.842.496	454.993	5.498.301
Gerookte haring	14.997	173.091	8.368	143.128
Sprot	—	—	294	8.076
Makreel	3.301	54.780	—	—
Overige	214.693	2.104.084	346.427	4.157.522
3. Schaal- en weekdieren	176.389	14.922.416	235.858	18.611.902
Ongepelde garnalen	54.866	2.314.340	61.145	2.450.880
Gepelde garnalen	43.244	5.816.160	60.807	8.178.088
Mosselen	265	12.995	—	—
Overige	78.014	6.778.921	113.906	7.982.934
4. Viskonserven	859.969	24.607.348	880.056	27.433.977
5. Konserven van schaal- en weekdieren	35.691	3.075.011	39.493	3.907.757
6. Vismeel	4.682.200	27.304.000	2.821.300	14.150.000
Algemeen totaal	**7.927.019**	**105.767.489**	**6.367.588**	**110.377.373**

Het Sekretariaat van de Bedrijfsraad voor de Visserij deelt mede :

In mei 1961 werd voor 6.367.588 kg of 110.377.373 F visprodukten geïmporteerd ; in vergelijking met mei 1960 daalde de ingevoerde hoeveelheid met 1.559.431 kg, doch de waarde nam toe met 4,6 mln F.

De terugloop naar hoeveelheid was toe te schrijven aan de geringere invoer van vismeel, terwijl de invoer van verse vis, bewerkte vis, schaal- en weekdieren, viskonserven en konserven van schaal- en weekdieren vermeerderde.

VERSE VIS

T.n opzichte van mei 1960 steeg de totale invoer van verse vis met 1.754 kg of 6,9 mln F.

De import van zoetwatervis verminderde met 20.614 kg of 448.370 F. De invoer liep terug uit Nederland (— 41 T), het Verenigd Koninkrijk (— 10 T), de U.S.A. (— 6 T), Kanada (— 4 T) en Italië (— 3 T) ; uit Denemarken (+ 37 T), West-Duitsland (+ 4 T) en Italië (+ 3 T) werd meer betrokken.

In vergelijking met mei 1960 daalde in mei 1961 de invoer van verse haring met 50.551 kg of ca 254.507 F, voornamelijk uit Nederland (— 68 T) en Frankrijk (— 3 T) ; uit West-Duitsland (+ 13 T), Denemarken (+ 5 T) en Noorwegen (+ 3 T) kwam meer.

Er werd geen verse sprot geïmporteerd tegenover 1.000 kg of 3.600 F in mei 1960 (uit Nederland).

De invoer van verse makreel verminderde met 55.353 kg, terwijl men voor de waarde een stijging van 28.680 F noteerde. De import liep terug uit Nederland (— 75 T) en West-Duitsland (— 6 T), doch steeg uit Frankrijk (+ 26 T).

De invoer van verse bodemvis nam toe met 129.262 kg of 7,6 mln F. Uit West-Duitsland (+ 97 T), Nederland (+ 96 T), Denemarken (+ 47 T), Noorwegen (+ 16 T), Zweden (+ 4 T) en China (+ 1 T) werd meer geïmporteerd, terwijl uit Frankrijk (— 96 T) en het Verenigd Koninkrijk (— 36 T) minder werd betrokken.

BEWERKTE VIS

In vergelijking met mei 1960 vermeerderde in mei 1961 de invoer van bewerkte vis met 216.357 kg of 3,6 mln F.

Er werd 94.259 kg of 1,7 mln F mer gezouten haring geïmporteerd, voornamelijk uit Nederland (+ 199 T). In Noorwegen (— 105 T) werd evenwel minder aangekocht.

De import van gerookte haring kende een daling van 6.629 kg of 29.963 F (namelijk uit Nederland).

In mei 1961 werd 294 kg of 8.076 F bewerkte sprot ingevoerd waar men in mei 1960 geen import noteerde.

De invoer van bewerkte makreel was nihil, tegenover 3.301 kg of 54 780 F in mei 1960 (uit Nederland).

De import van overige bewerkte vis nam toe met 131.734 kg of ca 2.053.438 F. Uit West-Duitsland (+ 130 F), de U.S.A. (+ 6 T), Noorwegen (+ 3 T) en Denemarken (+ 1 T) werd meer geïmporteerd, terwijl uit Frankrijk (— 7 T) en Nederland (— 2 T) minder werd betrokken.

SCHAAL- EN WEEKDIEREN

In de betrokken vergelijkingsperiode noteerde men voor schaal- en weekdieren een stijging van 59.469 kg of 3,7 mln F.

De invoer van ongepelde garnalen vermeerderde met 6 279 kg of 136.540 F. Uit Nederland (+ 9 T) kwamen meer ongepelde garnalen, doch uit Libanon (— 2 T) en West-Duitsland (— 1 T) minder. De import van gepelde garnalen steeg met 17.563 kg of 2,4 mln F, voornamelijk uit Nederland (+ 17 T) en West-Duitsland (+ 4 T). Er werden minder gepelde garnalen ingevoerd uit Noorwegen (— 2 T) en Egypte (— 1 T).

In beide periodes werden praktisch geen mosselen geïmporteerd.

De invoer van overige schaal- en weekdieren kende een vermeerdering van 35.892 kg of 1,2 mln F, voornamelijk uit Nederland (+ 16 T), Roemenië (+ 12 T), China (+ 6 T), Noorwegen (+ 5 T), West-Duitsland (+ 4 T) en Frankrijk (+ 3 T) ; in Joegoslavië (— 4 T), het Verenigd Koninkrijk (— 3 T), Egypte (— 2 T) en Libanon (— 2 T) werd minder gekocht.

KONSERVEN

De invoer van viskonserven boekte een toename van 20.087 kg of 2,8 mln F. Uit Noorwegen (+ 42 T), Japan (+ 14 T), Nederland (+ 10), Peru (+ 10 T), Spanje (+ 9 T), Denemarken (+ 8 T), de USSR (+ 6 T) en de Unie van Zuid Afrika (+ 1 T) werd meer betrokken; de invoer verminderde evenwel voor Joegoslavië (— 47 T), Portugal (— 13 T), West-Duitsland (— 6 T), Marokko (— 3 T) de U.S.A. (— 3 T), Kanada (— 2 T), Tsjecho-Slowakije (— 2 T) en Frankrijk (— 1 T).

De import van konserven van schaal- en weekdieren liep op met 3 802 kg of 832.746 F. Men noteerde een toename voor de Unie van Z-Afrika (+ 5 T), Japan (+ 3 T), West-Duitsland (+ 3 T) en Frankrijk ; een daling voor de USSR (— 7 T), het Verenigd Koninkrijk (— 1 T), Nederland (— 1 T), en de USA (— 1 T).

VISMEEL

De invoer van vismeel kende een belangrijke terugloop van 4.682.200 kg of 27 304.000 F in mei 1960 liep de import in mei 1961 terug tot ca 2.821.300 kg of 14.150.000 F. Dit betekende een vermindering van ca 1 860.900 kg of 13,2 mln F. Er werd minder vismeel betrokken uit Peru (— 1.245 T), Noorwegen (— 288 T), Chili (— 194 T), West-Pakistan (— 100 T) en IJsland (— 30 T).

Steeds grote garnaalaanvoer

Oktober werd door de garnaalvissers beter ingezet dan september. Niet wat de prijzen betreft, wel wat de vangsten betreft. Van 27-9 tot en met 3-10 werd inderdaad in totaal 13.588 kilo garnaal binnengebracht en officieel verkocht in de garnaalmijn. De totale opbrengst van 501 vangsten die verkocht werden beliep 243.986 F. Per reikt. De vangsten bleven zeer goed schip dus nog 1891 F opbrenst beeen bevatten gemiddeld 105 kilo. De gemiddelde prijs bleef op hetzelfde peil en bedroeg 17,90 F De grootste aanvoer werd donderdag geboekt : 3074 kilo, de hoogste opbrengst eveneens 48.930 F. De prijzen schommelden van 13 naar 27 F.

Petroleummaatschappijen kunnen benzineprijs niet meer verlagen

Wanneer een automobilist benzine gaat tanken, betaalt hij voor gewone benzine 7,55 F per liter. Van dit bedrag gaat 5,36 F op in taksen, hetzij dus 71 % van de prijs Voor de petroleummaatschappijen blijft er dus 2,19 F per liter over. Het is uitgesloten dat dit overblijvend bedrag zou kunnen ingekrompen worden.

Daar de producerende landen vastbesloten zijn de rechten op de ruwe petroleum op te drijven ingevolge de voortdurende stijging der lonen, de vrachtprijzen, enz, kan een prijsverlaging van petroleum en bezien zeker niet in het vooruitzicht gesteld worden !

SEPTEMBER : Ongunstiger dan zomermaanden

Nadat gedurende de zogezegde ongunstige zomermaanden, de ganse tijd hoge prijzen werden betaald en grote vangsten werden aangevoerd, is dit in de zopas beeindigde maand niet het geval geweest.

Vooreerst waren de prijzen voor de meeste vissoorten lager en vervolgens werden van sommige visgronden veel kleinere vangsten aangevoerd. Verder mag als prijsdrukkende faktor ook niet worden vergeten dat de temperaturen in september meer zomers waren dan in de «warme» maanden. Hierdoor hebben talrijke leurders hun seizoeninzet met ten minste enkele weken vertraagd. Het verbruik in het binnenland zal bovendien nog erg gering geweest zijn zodat september in zekere zin ongunstig is geweest voor de zeevisserij.

Grootste achteruitgang bij de IJslanders

De aanvoer van de IJslandse visgronden is in de laatste weken sterk gedaald. Toch kwamen nog 40 schepen van deze visgrond verkopen. Deze 40 eenheden bereikten een opbrengst van 13.255.332 F hetgeen neerkomt op een gemiddelde per schip van 331.384 F De opbrengst is hier veel te laag. De oorzaak hiervan is gemakkelijk te vinden in de veel kleinere vangsten die werden binnengebracht.

Vooral de aanvoer van koolvis is sterk teruggelopen. Gezien deze soort bestendig hoge prijzen kreeg (rond de 500 F) oefende dit een grote invloed uit op de besommingen Daarenboven waren de eerste weken van de maand de prijzen niet bijzonder goed, hetgeen in de laatste veertien sterk verbeterde.

Toen waren de vangsten echter miniem, want verschillende schepen brachten geen 400 bennen binnen. Van kreeftjes was in september niet veel meer te zien ,hetgeen werd angevoerd kreeg zeer lage prijzen Z.ggen dat geen enkele renderende uitslag meer bereikt werd ware onjuist. Het is echter zeker dat talrijke vaartuigen een niet renderende uitbating hebben gekend.

Verbetering voor de Noordzeeschepen

De Noordzeevissers hebben in zekere zin geprofiteerd van de toestand der IJslanders. De laatstgenoemde schepen brachten zeer weinig kabeljauw binnen waardoor voor de Noordzeekabeljauw gans de maand hoge prijzen werden betaald. Deze prijzen stegen van de eerste naar de laatste week. De 14 schepen besomden in totaal 2.236.571 F of gemiddeld 159.740 F Vooral de laatste veertien dagen werden mooie uitslagen bereikt en dit vaak na korte reizen. Toch werden van deze visgrond ook lange reizen gemaakt. Een paar haringvangsten gaven goede uitslagen, dit vooral omdat de reizen kort waren. Haring werd trouwens vlot verkocht en noteerde bestendig boven de 300 F per ben. Op zich zelf dus een goede prijs, in verhouding tot de aanvoer evenwel nog niet te hoog. De hoogste opbrengst was van deze visgrond voor de O.333 die 309.000 F besomde, de renderenste zal evenwel voor de O.335 geweest zijn die na een erg korte reis 251.000 F besomde.

Bevredigend voor de Kanaalschepen

Niet overveel Kanaalvis en hierdoor voor de meeste van deze soorten goede prijzen. Alleen de soorten die ook van andere visgronden gebracht werden bleven goedkoop. Ongelukkig dat de vangsten nogal eens uit die soorten bestonden. Roggen werden inderdaad gans de maand zeer goedkoop verkocht. De warmte heeft vooral op dit soort vis een grote invloed en zal de prijzen wel hebben doen dalen. De kleine vis kreeg matige prijzen. Voor de 27 schepen die deze visgrond bevisten werd een totale opbrengst bereikt van 3.096.331 hetzij 114.678 F per schip.

De hoogste uitslag was hier voor de Z.543 die met een opbrengst van 233.000 F veruit al zijn konkurenten in de schaduw stelde.

Goedkopere tongen

Een stijgend aantal schepen bezocht de Witte Bank. De tongenvangsten waren wel iets groter dan de vorige maanden, hetgeen trouwens normaal is voor de maand september. Toch werd er niet zo bijzonder veel gevangen. Bij de tongenvangsten werd echter nogal wat vis bijeen gekregen zodat de opbrengsten over het algemeen bevredigend waren. De tongenvangsten bestonden vooral uit kleine sortering waarvoor dan ook de laagste prijzen betaald werden.

Eens het seizoen voorbij verslapt de vraag naar fijne vis trouwens. Drie en dertig vaartuigen besomden in totaal drie miljoen 331.177 F en bereikten dus een gemiddelde van 100.944 F. Voor de schepen die de Oost bevisten werd het een redelijke goede maand. Van deze visgrond werden korte reizen gemaakt terwijl de schepen die deze visserij doen ook niet zo groot zijn Aldus kan een gemiddelde opbrengst van 82.107 F wel als bevredigend worden beschouwd. Er werden 11 vangsten verkocht van deze visgrond die in totaal 906.300 F opbrachten.

Ook goed voor de Kreeftenputters

Toch nog 27 vangsten van de Kreeftenput. Deze brachten per schip 88.107 F op. De Noordvisserij werd meer bedreven dan de andere maanden. Er kwamen meer schepen verkopen naar de thuishaven dan naar Engeland. De prijzen voor deze vissoorten waren nogal bevredigend vooral voor de grote gullen. De middenslaggullen waren in verhouding goedkoop terwijl de kleinste sortering gul dan weer duur was. Dit laatste ten gevolge van de uitvoermogelijkheden

Het grootste deel van de Noordvangsten bestond uit gullen waarbij dan nog roggen, platvis, steenschol en schaat kwamen. In totaal 10 schepen die 965.803 F besomden en dus ieder 96.580 F bereikten.

Dit is zeker renderend aangezien van deze visgrond allemaal korte reizen worden gemaakt. De kwaliteit van deze vangst is dan ook steeds prima.

Westvisserij met lage opbrengsten

Acht en veertig Westschepen verkochten voor 2.571.184 F vis en besomden dus gemiddeld een eerder ongunstig bedrag 53.566 F. In acht nemend dat nogal eens lange reizen werden gemaakt is dit cijfer ontoereikend. Benevens roggen werden ook kleine vissoorten goedkoop verkocht en dan bijzonder knorhaan, soldaten, zeehond. Haai en kregen de laatste week betere prijzen. Wijting schommelde steeds rond de opvangprijs met alleen voor de grote uitgezochte soort een degelijke prijs.

Een Smallsvangst

In de laatste week van september werd nog een vangst van de Smalls gebracht. Deze bevatte voldoende haring om er een bevredigend resultaat mede te bereiken haring was in de voorbije maand weer een zelden geziene soort. De prijs was dan ook goed en steeg tot boven de 400 F per ben. Toch blijven de vangsten tot ver beneden het peil van voor een paar jaar. Het enige schip was de O.124 die 180.784 F besomde.

Een schip trok naar de visgronden van Marokko. Het werd een teleurstelling want na een volledige zeereis werd maar 2.880 F besomd. Of er nog verdere eksperimenten zullen gedaan worden blijft een open vraag.

Alles wel beschouwd dus een maand met hoogten en laagten. Veel minder dan de vorige maanden maar toch met een tendens tot verbetering. In totaal 212 vangsten die 28.957.182 F opbrachten. Hierin zijn de opbrengsten van de kustvartuigen niet begrepen.

Puf en sprotvisserij ?

Sedert 2 oktober werd te Oostende dus het sprotseizoen ingezet.

De eerste dag werd een bevredigende aanvoer geboekt van ongeveer 6500 kg. Daarbij nog 57 bennen puf, dus kleine sprot die geen handelswaarde heeft en bijgevolg bestemd is voor de vismeelfabrieken. De visser krijgt er 35 F per ben voor dus 0,70 F per kilo.

De tweede dag werd opnieuw uitgevaren door een vijftal koppels. De resultaten waren bedroevend. Twee koppels moesten onverrichterzake terugkeren, twee andere hadden bijna niets anders dan puf aan boord, terwijl er enkel een was die een beetje sprot aan boord had. Voor deze sprot werden zeer goede prijzen betaald, natuurlijk maar dit maakte de dag van de vissers niet goed. Verder is het een vergissing zo vroeg op sprot te willen gaan jagen en zulke hoeveelheden puf binnen te brengen. Deze puf zou binnen een paar maanden allemal schone sprot zijn en heel wat meer opbrengen dan nu. Verder is het een slechte zaak voor de vissers de sprotscholen op zulke manier uiteen te jagen en praktisch zonder opbrengst te moeten binnenkomen. Waarom nog geen paar weken gewacht (minstens) vooral nu er toch ook met de garnaalvisserij iets te verdienene is. Het lijkt wel een onbedwingbare drang te zijn om op sprot te gaan vissen. Nochtans is het sop de kolen nauwelijks waard.

Schitterende vangst

Door de Z.544 werd op de woensdagmarkt een zeer mooie vangst binnengebracht. Het vaartuig stelde bovendien het feit dat er in één week twee maal werd verkocht Zaterdag besomde dat schip inderdaad 75.000 F, woensdag werd 108.000 F opgebracht na een reis van twee dagen. De vangst bestond uit een 120 tal bennen, voornamelijk kabeljauw en gullen waarvoor zeer goede prijzen betaald werden.

Buitenlandse berichten

NIEUWS UIT DE NOORSE VISSERIJWERELD

Onderhandelingen met Rusland

Tussen de regeringen van de Sowjet-Unie en Noorwegen worden thans drukke onderhandelingen gevoerd ingevolge het verzoek van de Russische regering om de visserij te mogen bedrijven binnen de reeds zo beruchte Noorse twaalmijlen zone. De Russen dringen erop aan, dat zij dezelfde rechten zouden krijgen zoals deze, vervat in de Brits-Noorse overeenkomst. De Noren zijn akkoord de onderhandelingen voort te zetten op voorwaarde dat de Noorse vissers eveneens het recht tot vissen verkrijgen binnen de Russische voorbehouden zone. — B.

Europa

Stijging van de verkoop der Noorse bevrozen visfilets over geheel

Dhr Emil Petersen, direkteur van de maatschappij « Norsk Frossenfisk » heeft een omreis gemaakt doorheen Europa en een bezoek gebracht aan de voornaamste kliënten van de Noorse firma « Frionor ». Bij zijn terugkeer in Noorwegen wist de voormelde persoon aan de pers het volgende mede te delen :

« De verkoop van bevrozen visprodukten en andere voedingswaren kent in West-Europa een steeds groter wordende uitbreiding. Landen als Nederland, Duitsland, Zweden en Groot-Brittannië, maken thans een zeer gunstige periode door terwijl de koudeketen zich ook in de voormelde mogendheden steeds meer en meer uitbreidt. Hij heeft met vreugde kunnen vaststellen dat de bevrozen visrepen een steeds belangrijker plaats gaan innemen in de uitstalramen der grootwarenhuizen.

Dhr Peterson heeft ook minder aangename vaststellingen gedaan en wel met betrekking tot ons land. Hij stelde ondermeer vast, dat België verder krachtdadig weigert invoervergunningen te geven voor bevrozen voedingswaren. Noorwegen is bijgevolg volledig uitgesloten op de Belgische markt, hetgeen voor dhr Petersen onbegrijpelijk is. Volgens dhr Petersen wordt deze toestand in de hand gewerkt door het feit dat wij op onze markt moeilijkheden hebben bij de verkoop van onze visprodukten. De enige logische oplossing, aldus dhr Petersen, om aan deze toestand te verhelpen is de toelating verlenen aan buitenlandse societeiten om een koudeketen op te richten op Belgische bodem en een intense publiciteitskampanje te voeren. Deze maatregelen zouden leiden tot een spoedige toename van het visverbruik.

Dit is natuurlijk zijn mening.

In Nederland werkt « Frionor » in rechtstreekse relatie met een Nederlandse maatschappij, die zopas een ultra moderne fabriek voor het invriezen van groenten heeft opgericht. In Duitsland heeft de maatschappij « Frionor » een bijhuis opgericht met de maatschappelijke zetel te Dusseldorf. — B.

JOEGOSLAVIE

Trawlers zullen besteld worden in Japan

Het Joegoslavische vijfjarenplan voorziet een volledige heraanpassing en modernisatie van de visserijindustrie tegen 1965. Door de Federatie van de Zeenavigatie te Rijeka werd vooropgesteld dat het nuttig zou kunnen zijn een onderneming op te richten met het oog op de visserijbedrijvigheid in de Atlantische Oceaan. Hiervoor zou natuurlijk beroep gedaan worden op de medewerking van de volledige visserijindustrie. In het distrikt Pula werd ondertussen besloten een dergelijke maatschappij op te richten? Deze maatschappij heeft het dan ook noodzakelijk geacht een stevige vloot te bouwen. Er werd besloten tot de bestelling over te gaan van 3 tonijnvangers en 2 trawlers. De drie eerste eenheden zullen een lengte hebben van 55 m, terwijl de 2 trawlers 45 m lang zullen zijn. —

Er wordt verondersteld dat deze eenheden zullen besteld worden in Japan. Deze maatregel komt eerder eigenaardig voor als men rekening houdt met de positie welke Joegoslavië bekleedt op de internationale scheepsbouwmarkt. Er dient tenandere opgemerkt dat het vanuit Japan is, dat Joegoslavië zeer belangrijke hoeveelheden vis invoert. — B.

DE VISSERIJBEDRIJVIGHEID IN DENEMARKEN

Verhoging van het verbruik van bevrozen voedingswaren

In Denemarken bestaan er op het huidig ogenblik tussen de 6 à 7.000 handelszaken welke uitgerust zijn met diepvriestoonbanken die in staat zijn zeer lage temperaturen deze installaties heeft het mogelijk te ontwikkelen. Het plaatsen van gemaakt een razend snelle uitbreiding te nemen met de verkoop van bevroren voedingswaren, die in een tijdspanne van drie jaar, veertien maal sterker is geworden. In 1957 bedroeg de verkoop van deze produkten inderdaad maar 1.000 ton terwijl dit cijfer in 1960 gestegen is tot 14.000 ton.

Het verbruik van deze produkten bedroeg per persoon vorig jaar 2,5 kg dit is zeer weinig in vergelijking bvb met de Verenigde Staten van Amerika waar ieder Amerikaans onderdaan 24 kg per jaar verbruikt. De Deense consommatie van diepbevroren voedingswaren ligt echter hoog als men de vergelijking maakt met andere Europese staten.

De vruchten en groenten vertegenwoordigen 48 % van de totale konsumptie van bevroren voedingswaren. Hierna hebben wij in volgorde : het gevogelte met 28 % de vis met 19 %, het vlees met 2 % evenals voor de geprepareerde schotels. Laten wij nog opmerken dat de bereide, diepbevroren gerechten thans een uitzonderlijke bloei kennen en in 1962 een betere plaats zullen innemen in de statistieken.

Men beschikt helaas niet over gedetaileerde statistieken voor wat de uitvoeren van diepbevroren voedingswaren betreft; men weet bvb echter wel dat de waarde van de uitgevoerde diepbevrozen vleesprodukten mag geraamd worden op ongeveer 75.000.000 kronen (525 mlj. B. F.) De voornaamste afnemers van deze produkten waren Groot-Brittannië en de Amerikaanse bezettingstroepen in Duitsland, alsook enkele mogendheden in Afrika en Azië.

Voor wat nu de vis betreft kan het volgende gezegd worden : enkel de uitvoeren van diepbevrozen visrepen van schol en kabeljauw bereikten een kwantum van 15.000 ton in 1959. Hiervan waren de voornaamste opkopers Engeland, Zweden, de U.S.A., Duitsland, Australië en Zwitserland.

Een laatste nieuwigheid op de Deense markt is wel het volgende : een schotel bestaande uit visrepen welke geprepareerd werden in een saus en gegarnierd met de bijhorende groenten. Het geheel wordt in diepbevroren toestand verkocht. — B

Deense uitvoer van visfilets steeg met 77%

Gedurende de twee eerste maanden van het aan gang zijnde jaar kende de uitvoer van Deense visfilets een stijging van zo maar eventjes 77% in vergelijking met de cijfers van vorig jaar over dezelfde periode. De vertegenwoordigende waarde voor deze kwantiteit bedraagt 16.000.000 Deense kronen. (112 miljoen B. F). De visfilets komen dan ook op de eerste plaats te staan op de Deense uitvoerstatistieken en hebben zodoende de haring verdrongen. De uitvoer van deze laatste vissoort onderging inderdaad maar een stijging van ongeveer 50% met een overeenstemmende waarde van 15.300.000 Deense kronen.

Men zou kunnen denken dat op het eerste zicht, de uitvoeren van de Deense visprodukten begunstigd werden door de inhoud van het verdrag van de vrijhandelszone, die de diepbevrozen visfilets klasseert onder de industriële produkten. Hiervan is nochtans niets waar. Het zijn inderdaad de uitvoeren naar landen die geen deel uitmaken van deze instelling welke het meest gestegen zijn. Zo zijn de uitvoeren naar de U.S.A. zo maar eventjes viermaal groter geworden en hebben thans een vertegenwoordigende waarde van 2.500.000 Deense kronen. De uitvoeren naar Duitsland werden zelfs vertienvoudigd en stegen van een oorspronkelijke waarde van 1000.000 kronen naar meer dan 1.000.000 kronen terwijl ook de uitvoeren naar Australië meer dan verdubbelden. Tenslotte stegen de uitvoeren van Deense visfilets naar Zweden eveneens merkbaar, zij het in mindere mate dan de vorige gevallen, en bereiken thans een waarde van 3.600.000 kronen, tegenover 2.000.000 kronen voor enkele jaren.

Ingedeeld volgens de kategorie van de vissoorten krijgen wij de onderstaande tabel :

	Kronen
filets van kabeljauw :	8.900.000
filets van schol :	6.100.000
filets van haring :	1.000.000

B.
Uit « Pêche Maritime»

DE DUITSE FEDERALE REPUBLIEK

REDERS TER ZEEVISSERIJ ONTVANGEN EEN STAATSHULP

Eens temeer hebben de West-Duitse diepzeerederes de nadruk gelegd op het feit dat zij nu reeds sedert ettelijke jaren een ware krisis doormaken. Hieraan wordt nog toegevoegd dat het onmogelijk is hierin verbetering te brengen zonder de steun en hulp van de Federale regering. De Duitse rederijen hielden er echter eveneens aan te onderlijnen dat zij in geen geval de verantwoordelijkheid kunnen te laste gelegd worden voor deze toestanden en dat deze hun oorsprong vinden op een domein waarin de rederijen geen de minste invloed hebben. De toestand is zo, aldus deze rederijen dat, zo de regering geen onmiddellijke maatregelen treft, de bestaanszekerheid van de rederijen sterk in het gedrang zal komen.

Dit is niet de eerste oproep welke uitgaat van de rederijen ter diepzeevisserij. Nooit echter in het het is misschien om die reden dat dergelijk dramatisch karakter en het is misschien om diereden dat er niet langer getalmd werd door de regering te Bonn. Hedendaags zijn de toestanden nog op een ander gebied ernstig te noemen, vermits een groot gedeelte der bestaande rederijen met verlies werken. Nochtans kan de verantwoordelijkheid hiervoor niet op de nek van de Duitse diepzeerederes geschoven worden. Integendeel zelfs. De Duitse reders kunnen met een rechtmatige fierheid aanvoeren dat, van alle leden van de Gemeenschappelijke Markt, zij de hoogste produktie hebben.

Naar de mening van de Duitse diepzeerederijen dient de huidige toestand toegeschreven te worden aan twee faktoren. Enerzijds heeft de liberalisatie van de ingevoerde visprodukten haar zwaar getroffen. De buitenlandse industrieën, waarmede de Duitse visserij in voortdurende konkurrentie leeft, genieten de steun van de regering. Het spel van de vrije konkurrentie wordt zodoende reeds van in het gebinstadium vervalst en wegen de buitenlandse visinvoeren zeer zwaar op de Duitse markt. In Groot-Brittannië, waar de diepzeerederijen zich in hetzelfde bed ziek voelen als de Duitsers, werd van staatswege maatregelen genomen. De financiële staatssteun welke door de Britse regering aan de visserijindustrie werd toegezegd, beloopt jaarlijks 46.000.000 D.M.

Anderzijds is er nog het feit dat de meeste mogendheden welke grenzen aan de Noordzee, het recht aan de Duitse vissers ontnomen hebben om de visserij te bedrijven op de traditionele visgronden. Ook de biologische en hydrografische wijzigingen hebben een niet te onderschatten rol gespeeld, in die zin dat een struktuur-wijziging van de Duitse vloot zich meer en meer opdringt. In de nabije toekomst zal de Duitse visserij-industrie volledig aangewezen zijn op de visserij op veraf gelegen gronden en de bouw van febriekschepen steeds meer en meer noodzakelijk worden. Hiervoor echter beschikt de Duitse rederij ter diepzeevisserij niet over de vereiste kapitalen gezien de reeds ettelijke jaren aanslepende zeer benarde financiële toestand waarin deze zich bevinden.

Teneinde aan al deze ziekten te verhelpen ziet de Duitse diepzeerederij slechts één oplossing : het op punt stellen van een programma van staatshulp dat aan al de ondernemingen de financiele hulp zou verlenen welke vereist is.

Deze ware hulpkreet werd tenslotte aanhoord door de regering en had de Federale Minister, de heer Schwarz dienaangaande een onderhoud met de Minister van Landbouw van Neder-Saksen en de Minister van Ekonomie van de Senaat Bremen.

Tengevolge van deze besprekingen heeft de Federale Regering besloten tot de toekenning van een sloopprémie en uitkering van de interesten aan de rederijen ter zeevisserij. De sloopprémie zou bepaald worden op 120 DM per ton voor de eenheden tot 300 bruto-ton en op 100 DM voor de vaartuigen van meer dan 300 bruto - ton.

OOK DE HARINGVANGERS VOOR STAATSHULP

De drie maritieme staten van de Duitse Federale Republiek, nl. de Senaat van Bremen en de Staten Neder-Saksen en Schleswig-Holstein, hebben een verslag ingediend bij de Federale Minister voor Landbouw en Visserij, waarin melding wordt gemaakt van de kritieke toestand waarin de Duitse haringvangers zich thans bevinden. De visserijvloot welke gespecialiseerd is in de haringvisserij is in feite gekoncentreerd in de havens van Bremen-Vegesack, Emden, Leer en Glückstadt ; sedert verschillende jaren heeft deze tak van de visserij te kampen met erge moeilijkheden op struktureel, ekonomisch en finantiëel gebied. De zeestaten die tot op heden brede geldfaciliteiten hebben toegekend zijn thans van oordeel dat deze maatregelen niet langer voldoende zijn en dat de Federale Regering dient tussen te komen teneinde de maatregelen te nemen welke zich opdringen.

De rekonstruktie van deze vloot welke georganiseerd binnen het kader van een financieringswet welke dateert van 1954 en dit door de voormelde zeestaten. Men heeft echter vastgesteld, en dit van bij het begin, dat deze wet onvoldoende was : de haringvangers hadden kredieten op lange termijn nodig met een zeer lage premievoet.

De ontoereikendheid van de destijds genomen beslissing doet zich thans gevoelen en de vissers zijn thans niet in staat het hoofd te bieden aan de verplichtingen welke zij hebben aangegaan terwijl hun schulden steeds meer en meer oplopen. De schulden welke de Duitse haringvloot thans heeft wordt geraamd op ongeveer 24.000.000 DM.

De liberalisatie op de visinvoeren welke door de Federale regering besloten werd is tevens een andere oorzaak welke enkel de toestanden kan verslechten. De vissers betonen tevens een grote vrees ten overstaan van de liberalisatie van de invoer van gezouten haring welke in voege treedt op 1 juli 1962. Zij beweren in het bijzonder dat deze maatregel hen in een hopeloze toestand kan brengen en juist op het ogenblik dat zij een volledige wijziging brengen aan hun verkoopproces.

De haringvangers zijn ondermeer van oordeel dat een verbetering van de thans toegepaste techniken onafwendbaar is. Zij geven zich echter rekenschap dat dergelijke grootse omwerpingen gepaard gaan met grote uitgaven en hiervoor is de medewerking van de regering onvoorwaardelijk nodig. Zo eisen zij ondermeer, voor wat de invoer van verse vis betreft, het vastleggen van minimumprijzen en het vaststellen tot een latere datum van de liberalisatie van de invoer der zoutersproduktie. Van hun kant zijn de vissers bereid over te gaan tot een volledige gezondmaking van hun bedrijf door ondermeer de verouderde vaartuigen ten prooi te geven aan de sloopwerf.

Tenslotte om aan de nieuwe eisen van de verbruiker te voldoen zullen zij in de toekomst hun waren volledig verpakt verkopen.

Deze bereidingswijze gaat echter gepaard met grote kosten, zodat ook hier gerekend wordt op de hulp en medewerking van de federale regering. — B.

HET VISSEN AAN DE ENGELSE KUST

BERICHT AAN DE SCHIPPERS EN REDERS TER VISSERIJ

De Britse visserij-instanties herinneren mij eraan dat concentraties van wulkkooien zich van september tot december in de nabijheid van de Race Bank bevinden. Bedoelde «kooien», in vlotten uitgelegd, zijn steeds afgebakend door dhan-boeien waaraan dan ook de nodige betekenis dient verleend.

De schippers worden dringend aangemaand alle schade zowel aan de wulkkooien als aan het tuig te vermijden ten einde de goede faam der Belgische vissers niet in het gedrang te brengen.

De waterschout

GROENLAND :

Ontdekking van rijke garnaalgronden

Verschillende garnaalbanken met een uitzonderlijke rijke inhoud werden zopas ontdekt in de omgeving van Narssaq (Zuid-Groenland). Deze gronden zijn zeer rijke wateren en beloven heel goede resultaten voor de nabije toekomst.

Zo slaagde een kotter er in, in een tijdspanne van 24 uur een vangst te maken van zomaar eventjes 900 kg. Via de radio werden alle Groenlandse garnaalvangers hiervan op de hoogte gebracht, en heel spoedig kende de Groenlandse garnaalmarkt en overrompeling van garnaalaanvoeren. Het ging zelfs zo ver dat de verwerkingsfabrieken moesten uitzien naar meer arbeidskrachten. Spijtig voor onze garnaalvissers dat Groenland zo ver is. — B.

PORTUGAL :

Rationalisatie van de konservenindustrie

Onlangs deed een werkgroep een studie over de konservenindustrie in Frankrijk. Het verslag welke door deze groep deskundigen werd ne rgelegd, werd ontleed door het tijdschrift «Conservas de Peixe».

Hierin vraagt men zich af waarom Portugal het voorbeeld niet volgt van alle andere landen. Uitvoerverenigingen werden opgericht waaraan de regering haar hulp had toegezegd. Tot op heden echter is van deze hulp nog niets in huis gekomen. Een studiekommissie werd opgericht om de grondbeginselen vast te leggen welke bestemd zijn om een rationalisatie teweeg te brengen in de Portugese konservenindustrie. Deze kommissie heeft ondertussen haar taak volbracht en thans wordt met belangstelling gewacht op de beslisisng van de regering. — B.

ITALIE :

Invoer van Japanse tonijn

Terug van een studiereis in Italië en Joegoslavië, heeft een Japanse werkgroep verklaard, dat Italië zinnens is 30.000 ton bevrozen Japanse tonijn in te voeren. Deze belangrijke verhandeling zou geschieden tussen juli 1961 en juni 1962. De invriesinstallaties op Italiaans grondgebied zijn echter enkel geschikt voor een stockage van 7.000 ton De Italianen doen dan ook zeer grote inspanningen om deze kapaciteit op te voeren, en voornamelijk op Cicilië. — B.

REDERS, LEEST UW VAKBLAD !

oostendse markt en vismijnecho's

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 9 % niet inbegrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Geliefve hiermede rekening te houden bij

—o—

Deze week moest weer een verdere daling van de aanvoer vastgesteld worden, dit in tegenstelling met de verwachtingen. Talrijke schepen gingen echter in Engeland verkopen zodat we in totaal slechts 48 vaartuigen aan de afslag kregen. Niet alleen het kleine aantalschepen ook de zeer geringe vangsten von IJsland zijn oorzaak geweest van de dalende aanvoer. De schepen van deze visgrond kwamen inderdaad slechts aan een gemiddelde van 650 bennen wat wat werkelijk zeer weinig is in aanmerking nemend dat er toch een paar grote schepen bij waren. Ook deze geraakten echter maar tot een 1200 bennen.

Behalve van IJsland werd ook van de Noordzee en van minder ver afgelegen visgronden minder binnengebracht. Dit had voor gevolg dat over het algemeen de prijzen hoger geweest zijn met uitzondering evenwel voor tongen die reeds zaterdag aan dalende prijzen verkocht werden. Dank zij de hoge prijzen voor de vis en de grootte van de vangsten konden echter doorgaans nog goede uitslagen worden bereikt.

Voor de kustvisserij bleef het nog gunstig. Toch waren de garnaalvangsten wel iets kleiner dan verleden week en waar de prijzen gelijk bleven konden geen zulke renderende uitslagen geboekt worden. Toch was het voor de garnaalvissers nog een bevredigende week. De sprotvisserij werd eveneens ingezet. de eerste dag met bevredigend resultaat, de tweede dag met triestige vangsten die vooral bestonden uit puf aan 35 F per ben. Beter ware nog een veertien dagen of drie weken te wachten.

De totale aanvoer bestond in de voorbije week uit 9.645 bennen vis, 36.700 kg tong en 3000 kg kreeftjes Dit alles bracht 6.891.592 F op.

Negen IJslanders zorgden slechts voor 5.845 bennen vis en 2100 kg kreeft. Kreeftjes halen geen prijs meer ook als er niet veel zijn. De aangevoerde vis werd integendeel allemaal zeer duur verkocht. Het is onnodig de dure soorten speciaal aan te duiden want al dat gebracht werd ging gretig en duur van de hand. Speciale vermeldingen evenwel voor grote schelvis en kabeljauw die ieder boven de 1000 F per ben bereikten. Toch waren er enkele ontoereikende opbrengsten en dit dan vooral op de eerste verkoopdag waar de vangsten werkelijk miniem waren. Woensdag werden dalende prijzen genoteerd, ook wel omwille van de kwaliteit. De beste uitslag was voor de O.317 die 648 000 F besomde.

Noordzeevangsten bleven alleen deze week schaars. In totaal slechts drie die voor 730 B vis zorgden samen met 3.500 kg makreel. Woensdag losten de beide Noordzeeschepen ook enkele bennen haring die zeer duur verkocht werden. Witte kabeljauw noteerde de aangevoerd en zo was er 1160 B vis en 2700 kg tong van deze visgrond voor handen. Keilrog was duurder dan verleden week bijzonder woensdag toen van 930 naar 1000 F werd betaald. Roggen kenden stijgende prijzen van maandag naar woensdag zonder op één ganse week boven de 1000 F woensdag was de prijs nochtans hoogst : 1330 F. Opbrengsten : maandag ontoereikende, woensdag zeer goed Kanaalvis werd door 7 schepen van die dagen werkeijk duur te zijn geweest. Bevredigende uitslagen voor de meeste van deze schepen.

De Witte Bankers deden het evenmin slecht en losten uit 11 vangsten 530 B vis en 26.100 tong. Meestal kleine tongsoorten die betere prijzen kregen op de laatste verkoopdag. Ook hier waren de opbrengsten voor de meeste schepen goed met uitzondering evenwel voor de maandagmarkt waar sommige cijfers te laag uitvielen. Nog slechts drie kreeftenputters, die toch ieder een bevredigende opbrengst wisten te bereiken. Kreeftjes waren er zeer weinig, ze bleven toch goed op koop. Platvis was echter duur.

De Westvissers werden dit keer met gunstiger prijzen bedacht, zonder dat roggen daarom als duur kunnen worden bestempeld. Toch verschillende renderende opbrengsten. Van de Noord werden eveneens enkele mooie vangsten binnen gebracht die ieder een renderende opbrengst gaven. Kabeljauw en gullen waren de ganse week zeer duur en deze schepen voerden voral deze soorten aan.

Alles bijeen een aarzelende inzet van een schitterend eindigende week.

MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	30-9-1961	2-10-1961	3-10-1961	4-10-1961	5-10-1961	
Tongen, grote — Sole, grosse	56.—58.—	51.60-57.40	50.—54.50	53.40-56.50	52.20	.....
3/4 tongen — 3/4 sole	52.70-52.80	45.—51.—	45.80-50.—	52.—54.20	46.90-47.—	.....
Bloktongen — Sole moyenne	43.80-53.—	40.60-48.80	41.40-46.40	47.60-53.40	40.40-41.0	.....
Voor-kleine — Toute petite	34.50-36.70	32.—40.80	34.60-39.—	34.20-41.—	34.—35.—	.....
Kleine — Petite	23.60-25.60	21.80-24.—	25.—26.—	24.60-28.40	26.20-27.80	.....
Tarbot, groot — Turbot, gros	.....	40.20-44.50	51.—52.—	38.60-52.20	31.20-39.—	.....
Middel — Moyenne	.....	27.—37.40	28.—38.—	27.—38.—	24.60-29.20	.....
Kleine — Petite	.....	19.—21.—	20.—25.—	19.—24.—	22.—	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	14.—	14.—	14.60	.....	.....
Grote iek — Grosse	.....	13.60	12.—	14.—20.—	.....	.....
Kleine iek — Petite	.....	15.—	13.—14.—	19.—20.—	.....	.....
Iek 3e slag — 3e sorte	13.30	13.80-14.80	11.80-14.—	15.60-18.—	.....	.....
Platjes — Toute petite	.....	4.— 8. —	5.20- .—	6.—12.60	8.20	.....
Schelvis grote — Aiglefin, gros	.....	11.20	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	8.80	.....	14.—	.....	.....
Kleine — Petit	.....	21.40-22.60	21.—26.—	3.80-13.80	.....	.....
Heek, grote — Merlu, gros	.....	15.—17.40	10.60-14.—	21.—	.....	.....
Middel — Moyen	.....	8.—	11.80	.....	.....	.....
Kleine — Petit	6.—8.50	6.20-14.—	6.40-14.20	.....	.....	.....
Rog — Raie	8.—	4.20- 9.—	9.60	6.60-15.—	.....	.....
Rode poon — Perlon	.....	2.80- 3.—	4.20	9.—13.—	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	12.60-18.—	14.—25.20	20.—23.—	4.40- 5.60	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	5.60-12.60	5.80-13.60	7.80-16.20	21.20-26.40	14.80-16.20	.....
Gullen — Petit cabillaud	.....	30.—36.—	30.—	6.20-18.—	6.20-11.—	.....
Hozemondhamme — Baudroie	5.60	2.— 7.—	3.40- 7.40	37.—	.....	.....
Wijting — Merlan	.....	5.40-11.—	6.60	3.— 8.80	3.40	.....
Schar — Limande	.....	16.60-20.—	18.—22.—	13.—	.....	.....
Steenschol — Sole limande	7.30	.....	5.— 8.—	18.80-22.80	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	5.30	4.60- 6.—	.....	9.—10.20	.....	.....
Hondshaai — Rousette	.....	.....	.....	8.— 9.—	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	2.60- 5.40	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	.....	.....	9.20	.....	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	6.40-16.20	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	14.20	15.—17.—	18.—19.20	6.80-19.60	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	19.—24.—	10.—23.—	16.20-20.40	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....	3.—26.—	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	7.—	5.60- 8.80	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	9.80	.....	.....	.....
Leng — Lingue	.....	19.80-29.60	12.—23.40	7.80	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	9.—	.....	.....
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	7.20- 9.40	.....	.....
Haringshaai — Latour	2.80	2.20- 3.60	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	.....	7.40-10.40	.....	.....	.....	.....
Koolvis — Colin	.....	.....	.....	13.20	.....	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	14.—	13.80-16.—	11.20	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	32.—	.....	17.20	.....	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	30.—	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	35.60	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....	9.80	.....	.....

ZATERDAG, 30 SEPTEMBER '61

WITTE BANK		Tongen		
O.265	7	40	1000	46.860
NOORD		Tongen		
Z.544	7	120	300	75.770

MAANDAG, 2 OKTOBER 1961

IJSLAND		Kreeft.		
O.317	18	1170	—	648.215
O.295	19	400	600	182.343
O.250	18	450	—	199.390
NOORDZEE		Makreel		
O.305	16	250	3500	138.956
KANAAL		Tongen		
O.279	15	150	400	102.290
O.132	12	170	1200	132.780
O.174	12	200	—	105.360
O.277	14	90	—	39.420
WITTE BANK		Tongen		
O.170	14	50	2200	95.930
O.235	14	60	2000	84.610
O.115	14	40	2800	116.470
Z.554	15	30	2600	93.660
Z.419	13	30	2800	795.590
KUST		Tongen		
O.116	4	40	400	30.690

WEST			Tongen	
O.15	9	70	200	45.320

KREEFTENPUT			Tongen	
Z.412	10	60	1200	94.110
			600	kreeft.

DINSDAG, 3 OKTOBER 1961

IJSLAND			Kreeft.	
O.224	18	450	600	287.711
O.242	18	450	300	244.920
O.318	18	600	600	332.875

KANAAL			Tongen	
O.214	15	180	900	144.580
O.287	12	120	200	77.110

KREEFTENPUT			Tongen	
Z.551	9	80	700	106.480

WITTE BANK			Tongen	
O.66	14	70	2500	124.340
O.218	13	30	2000	106.400
Z.540	14	30	3000	130.610

WEST			Tongen	
O.147	11	100	500	85.230
O.142	9	100	300	61.780
O.185	7	200	—	112.230
O.349	6	30	300	34.820

WOENSDAG, 4 OKTOBER 1961

IJSLAND				
O.90	20	1300	—	565.600
O.237	20	400	—	236.600

NOORDZEE				
O.326	11	280	—	209.630
O.278	11	200	—	146.230

KANAAL				
O.120	13	250	—	173.920

WITTE BANK			Tongen	
Z.511	14	50	2300	98.390
Z.546	13	100	2900	157.910

NOORD			Tongen	
Z.544	2	120	—	108.060
O.191	11	120	300	107.950

KREEFTENPUT			Tongen	
Z.549	11	50	1700	135.660
			300	kreeft.

WEST			Tongen	
O.142	6	60	100	28.250
O.196	6	70	—	49.360
N.710	8	50	1000	65.740
O.184	8	50	200	42.650
O.327	6	20	600	49.060
O.77	6	40	100	48.300

ZATERDAG :

Ongunstig

Al waren er maar twee schepen op de zaterdagmarkt van deze week toch was dit blijkbaar te veel. De aanvoer was nochtans niet groot want één van die schepen kwam aan de afslag na een gebroken reis. Voor de O.265 werd het inderdaad een korte reis want na amper zeven dagen moest naar de thuishaven worden teruggekeerd wegens defekt. De vangst was dan ook niet zo groot en bestond uit 40 bennen vis en een 1.000 kilo tong De kleine tongen werden zeer goedkoop verkocht en haalden nog amper de 1150 F, de achterkleine sortering zakte tot 760 F. De uitslag 47.000 F was dan ook niet bemoedigend.

Het ander schip de Z.544 maakte eveneens een korte reis maar dan met een gans andere vangst. Dit schip kwam inderdaad van de Noord en bracht een grote vangst gullen op de markt. Kabeljauw en gullen waren merkelijk goedkoper dan verleden week, eerst en vooral omdat het zaterdag was en vervolgens omdat er de komende dagen een grote aanvoer verwacht wordt. Ondertussen werd het wel een bevredigende opbrengst gezien ze na zeven dagen 75.770 F opbracht.

MAANDAG :

Gevarieerde aanvoer

Een zestiental vaartuigen kwamen op de maandagmarkt hun vangst verkopen. Het aantal IJslanders was kleiner dan verwacht, de aanvoer dus eveneens. Bovendien waren de IJslandse vangsten zeer klein. Er waren veel tongen op de maandagmarkt. De ronde vissoorten waren zeer duur. De opbrengsten waren voor de meeste schepen goed, een paar IJslanders daargelaten.

De drie IJslandse vangsten brachten inderdaad maar 2000 B. vis op de markt dus wel degelijk zeer kleine vangsten als men weet dat er een grote IJslander bij was. Deze loste een goede 1000 bennen die zeer goed verkocht werden zodanig toch dat nog 648.000 F kon wordn besomd. Voor de beide anderen waren het uitslagen die onder de 200.000 F bleven met voor de O.295 het laagste cijfer : 182.000

De vangsten die vooral uit kabeljauw gullen, koolvis, rode zeebaars en totten bestonden kregen goede prijzen. Kabeljauw bvb noteerde tot 980 F, rode zeebaars tot 520 F, leng tot 670 F, schelvis tot 1130 F, Wat dat betreft dus geen klagen.

De Noordzeevangst die door de O.305 werd aangevoerd was eveneens te klein om er een renderende opbrengst van te maken. Bovendien was er al te weinig kabeljauw bij de vangst die evenwel goed werd verkocht en prijzen noteerde van 1030 F per ben. Dit was toch minder dan de prijs die vorige week werd betaald, iets waaraan de kwaliteit waarschijnlijk niet helemaal vreemd is. De oppbrengst 138.956 F was ontoereikend.

Kanaalvangsten goedkoop verkocht

Drie kanaalvangsten en een vangstje. Alle vier werden ze echter nogal goedkoop verkocht, dit omwille van het groot aantal roggen dat bij deze vangsten hoorde. Roggen zijn nu eenmaal niet meer in de trek de laatste maanden en konden ook thans geen behoorlijke prijs krijgen. De eerste werd nochtans verkocht aan 700 F per ben, de volgende beurt daalde deze prijs evenwel tot 460 en 430 F. De andere rogsoorten waren nog goedkoper. Kleine vis was zeer goedkoop. Dank zij de omvang van sommige vangsten was de opbrengst toch nog goed en schommelde van 39.420 F voor de O.277 naar 132.780 F voor de O.132.

Aansluitend bij de kanaalvis werd van de West ook één vangst aangevoerd, dit door de O.15. Ook deze vangsten kregen lage prijzen en hier was de vangst niet zo groot en bleef de uitslag ook amper op een bevredigend peil : 45.320 F

Goedkope tongen

Nogal veel Witte Bankers op één dag al zal dit van nu voort wel meer het geval gaan zijn. De tongenvangsten bevatten gemiddeld 2500 op zich zelf dus al een mooi cijfer. Vergeten we echter niet dat het grootste deel van de vangsten hier uit kleine sortering bestaan en dat deze sortering veel goedkoper is dan de overige sorteringen. De grote soorten waren dan ook weer de duurste en kregen tot rond de 55 F per kilo. De kleine soort noteerde tot 22 F. Gelukkig hadden deze schepen ook nog redelijke bijvangsten mee waardoor de uitslagen nog redelijk goed waren. Toch waren er hier opbrengsten die niet goed waren want 84.000 F kan voor de O.225 niet goed genoemd worden. Beter was het voor de O.115 die met 116.000 F het hoogste cijfer haalde Tarbot kende eveneens een dalende markt en kreeg maandag nog van 19 naar 34 F. Platvis werd zeer weinig gebracht en kreeg niet al te veel. Toch kon de Z.412 met een vangst van de Kreeftenput een renderende uitslag bereiken die zelfs beter was dan deze van de meeste Witte Bankers die nochtans merkelijk langere reizen maakten. De tongen van deze visgrond kregen trouwens ook hogere prijzen iets waar de versheid wel iets zal aan gedaan hebben. De opbrengst die 94 110 F bedroeg en bereikt werd na 10 dagen was dan ook goed.

De totale opbrengst van de maandagmarkt bedroeg 2.236.119 F

DINSDAG :

Stijgende prijzen

Het ziet er naar uit dat de tweede verkoopdag van de week weer de beste zal geweest zijn. De aanvoer was die dag immers nogal klein en de prijzen kenden dan ook over het algemeen een stijgende lijn. Dit was vooral het geval met de ronde soorten. Tongen kenden geen zulke belangstelling, tarbot evenmin. Blijkbaar vertrouwen de kopers niet al te veel meer op de verwachtingen, volgens dewelke er slechts een zestal schepen zouden verkopen op de woensdagmarkt Inderdaad, voor woensdag stonden er maar een zestal schepen te verwachten. Nochtans bepaald een zekere reglement dat de schippers zich moeten opgeven 48 u vooraleer te verkopen en voor de kleine schepen van zodra ze de visgronden hebben verlaten. Dit wordt de laatste tijd blijkbaar nogal eens vergeten. Enkel de grote schepen houden zich hier nog aan.

De vier IJslanders die on de dinsdagmarkt verschenen losten ieder een kleine vangst waarvoor echter een goede prijs werd bepaalt een zeker reglement dat de boven de 1000 F. schelvis tot 1300 F. leng tot bij de 700 F enz. De uitslagen waren dan bevredigend en veel beter dan deze welke maandag werden bereikt. De hoogste uitslag was voor de O.242 met 244.920 F.

Grote Westvangsten

Dinsdag werden door de Westschepen renderende uitslagen geboekt. Dit niet zozeer door de gestegen prijzen dan wel door de groter geworden vangsten. De meeste schepen die verkochten konden inderdaad meer dan 1000 bennen vis lossen. De O.185 kon er zelfs 200 lossen en besomde dan ook 112.230 F, een zeer mooie uitslag. Roggen waren dinsdag wel iets duurder en kregen tot 700 F. Keilrog noteerde even boven de 1000 F. Voor de Kanaalschepen waren het geen twee renderende opbrengsten daarvoor was de vangst van de O.287 te klein. Voor de O.214 was het heel wat beter, dit schip bereikte immers 144.580 F waar de O.287 met 77.110 F moest tevreden zijn. Kanaalvarianten waren zeer schaars en werden duur verkocht vooral steenschol, waarvan de kleinste sortering nog 900 F werd betaald.

Voor de Witte Bankers was het eveneens beter dan dinsdag, dit ook door de grotere vangsten. De tongprijzen bleven ongeveer op hetzelfde peil als maandag met de voor/kleine en kleine sortering tot wel iets duurder. Ook de kwaliteit speelde hier een rol en zo kon de prijs van het ene naar het andere schip wel verschil vertonen. De bijvangsten bestonden vooral uit tarbot en kabeljauw en gullen. Tarbot was niet duur en daalde naarmate de markt vorderde. Kabeljauw en gullen waren integendeel peperduur. De opbrensten waren bevredigend en schommelden van 106.000 F voor de O.218 naar 130.000 F voor de Z.540.

WOENSDAG :

Gunstige uitslagen

Een zestiental schepen kwamen op de sluitingsmarkt verkopen. Zodoende was er toch nog wat vis te meer dat er twee IJslanders waren, twee Noordzeeschepen en 2 Noordvangsten. Er was bijgevolg meer witte kabeljauw op deze dag dan op de beide dagen samen. De prijzen bleven evenwel goed en zelfs zeer goed voor deze vissoorten. Ze veroorzaakten echter een prijsdaling van de IJslandse ronde vis die eveneens niet van bijzonder goede kwaliteit was. De reizen waren te lang van deze visgrond. IJslandse kabeljauw daalde van 1040 naar 870 F dit wat de topprijzen betreft. Rode zeebaars kende de grootste prijsdaling en noteerde nog slechts 370 F per ben. Waar ook de vangsten niet bijster groot waren konden geen hoge uitslagen worden bereikt. Deze schommelden van 236.600 F voor de O.237 en 565.000 F voor de O.90 Dit laatste schip loste ongeveer 1270 bennen zodat de gemiddelde prijs voor IJslandse vis daalde tot 440 F waar maandag een gemiddelde van 520 F werd bereikt.

Voor de Noordzeeschepen waren inderdaad mooie uitslagen geboekt met de O.326 als «piro» met 209.000 F na een reis van 11 dagen en met een vangst van 280 bennen. Een zeer groot gedeelte van deze vangst bestond uit kabeljauw die prijzen noteerde van even boven de 1000 F naar 1330 F. Maandag werden geen zulke cijfers bereikt. Ook de O.278 kon na een korte reis een zeer behoorlijk resultaat boeken : 146.000 F. De kwaliteit van deze twee vangsten was uitstekend en zulks helpt altijd om de prijzen op hoger peil te houden.

Roggen iets duurder

Voor het eerst sedert verschillende weken konden voor roggen behoorlijke prijzen behaald worden. Keilrog kende een zeer gunstige markt en noteerde van 920 naar 1010 F per ben. De opbrengst voor de O.120 was zeker renderend 173.000 F. Voor de Westvissers konden dit keer toch ook enkele goede uitslagen bereikt worden. De opbrengsten schommelden hier van 28.250 F voor de O.142 naar 65.740 voor de N.710.

Datum	Vangsten	Kgr.	F	Min.	Max.	Gem.
GARNAALAANVOER TE OOSTENDE						
27-9	27	3.074	48.930	13.—	22.—	
28-9	27	2.619	43.958	14.—	27.—	
29-9	20	2.096	40.785	16.—	23.—	
30-9	14	1.268	24.184	16.—	24.—	
2-10	20	2.006	40.393	18.—	25.—	
3-10	21	2.525	45.736	14.—	25.—	
Tot okt.	**501**	**54.282**	**1.058.242**			
VISAANVOER TE OOSTENDE						
30-9	2	9.300	126.580			
2-10	16	183.500	2.236.119			
3-10	14	162.650	2.252.767			
4-10	16	170.000	2.276.126			
	48	**525.450**	**6.891.592**			
GARNAALAANVOER ZEEBRUGGE						
28-9	27	8.006	102.296	10.—	19.—	
29-9	29	7.776	102.129	10.—	18.—	
30-9	27	6.825	94.174	10.—	22.—	
2-10	26	7.277	116.269	13.—	22.—	
3-10	25	6.399	106.378	13.—	21.—	
VISAANVOER ZEEBRUGGE						
28-9	3	3.777	44.570			
30-9	4	3.714	56.030			
2-10	11	26.555	281.180			
3-10	16	52.310	730.750			
4-10	21	47.310	843.420			
VISAANVOER TE NIEUWPOORT						
28-9	4	2.598	49.344			
2-10	10	14.154	188.769			
4-10	11	29.750	410.057			
GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT						
28-9	15	1.702	21.917	10.50	15.—	12.87
29-9	10	1.068	18.318	13.—	21.—	17.15
30-9	10	1.013	17.910	14.—	20.—	17.68
2-10	13	1.620	23.199	11,5	16,5	14,32
3-10	14	1.523	22.547	13.—	16.—	14.80
4-10	2	140	3.455	22.—	27.—	24.68
SPROTAANVOER TE NIEUWPOORT						
2-10	2	3.050	9.150			

IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

	2-10-1961	3-10-1961	4-10-1961
Grote schelvis	12.80-22.60	18-60-26.40	19.40-21.20
Middelmatige schelvis	9.—17.40	9.—16.60	11.80-12.20
Kleine schelvis	8.60- 9.—	6.60-10.80	10.20
Kabeljauw	15.—19.60	13.40-20.80	9.80-17.40
Gullen	9.40-13.40	9.50-11.40	9.—10.80
Wijting	9.— 9.20	7.60- 8.80	7.80
Schaat	15.—	14.—19.80	17.—22.—
Zeebaars	9.80-10.40	9.80-10.40	7.60- 9.20
Leng	9.60-13.40	10.80-13.20	9.60-11.40
Schartong	9.60-14.—	11.50	7.40
Heilbot	25.80-47.—	25.—48.—	31.50-48.50
Koolvis	6.80-10.—	7.50-11.20	8.40-10.20
Hondstong	.....	6.—11.40	9.— 9.20
Zeewolf	9.80-10.—	9.50-11.20	8.40- 9.60
Platen	.....	.....	.....

MARKTBERICHTEN NIEUWPOORT

	28-9-1961	2-10-1961
Grote tong — Grosse sole	52	52
Bloktong — Sole moyenne	53	50
Fruittong — Sole 3/4	42	44
Schone kleine tong — Petite sole	37	37
Kleine tong — Toute petite sole	29	28
Grote tarbot — Turbot gros	50	50
Middelm. tarbot — Turbot moyen	49	43
Varia — Divers	.....	29
Griet — Barbue	30	27
Pieterman — Grande vive	.....	36
Grote pladijs — Grosse plie	17	14
Middelm. pladijs — Plie moyenne	19	14
Kleine pladijs — Petite plie	13-14	10
Deelvis — Portion	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	.....	.....
Gul — Petit cabillaud	18	17
Keilrog — Raie radiée	.....	20
Rog — Raie	10	11
Tilten	9	7
Scherpstaarten	7	6
Halve man	.....	.....
Grote wijting — Gros merlan	6	11
Kleine wijting — Petit merlan	.....	3- 4
Bot — Flet	.....	.....
Schar — Limande	17	12
Zeehaai — Aiguillat	4	3
Zeehond — Chien de mer	5	7
Robaard — Grondin rouge	18	15
Knorhaan — Grondin	6	7

ZEEBRUGGE

2-10-1961	3-10-1961	4-10-1961
51-54	51-54	51-54
50-53	50-52	51-53
47-50	50-53	52-56
42-45	52-45	42-47
34-36	34-38	36-37
41-50	39-54	46-56
30-40	28-34	28-37
22-26	11-22	20-22
20-24	20-26	21-29
30-31	31-33	33-40
9-13	10-14	12-13
11-13	11-15	12-14
12-15	12-16	16-19
9-12	10-12	11-16
19-21	15-30	13-26
9-16	9-13	12-18
.....	.....	.....
10-11	8-14	7-12
7- 8	6- 9	7- 9
7- 9	6- 9	7- 9
4- 6	5- 6	6- 7
7- 9	5-11	7-11
.....	.....	.....
.....	.....	.....
10-11	12-25	7-11
6- 8	5- 6	5- 9
7- 8	5- 8	5- 6
7-10	9-12	10-12
3- 5	3	3- 8

AANVOER PER SCHIP ZEEBRUGGE

ZATERDAG, 30 SEPTEMBER 1961

Z.558	6	450	45	45.860
Z.52	2			6.360
Z.47	1			3.810

MAANDAG, 2 OKTOBER 1961

Z.777	3	400	30	31.570
Z.785	5	500	40	33.540
Z.430	9	700	55	55.930
Z.24	10	700	55	54.770
Z.476	9	700	45	45.230
Z.550	10	400	90	69.450
Z.432	10	200	50	67.130
			10	kreeft.
Z.406	4	250	20	17.170
Z.293	1			6.450

DINSDAG, 3 OKTOBER 1961

Z.472	9	450	55	55.240

GENT

Week van 23 tot 29 september 1961

Tongen 3/4 80 ; Tongen v-kleine 70 ; Tarbot, midd. 75 ; Grote iek 30—35 ; Kleine iek 28 ; Schelvis midd. 50 ; Rog 50—60 ; Kabeljauw 48—68 ; Hozemondhamme 62 ; Wijting 22—26 ; Makreel 20—25 ; Rode knorhaan 40 ; Zeebaars (repen) 58—62 ; IJle haring 20 ; Koolvis 34 ; Verse garnalen 45—70 ; Gepelde garnalen 220—250.

BRUSSEL

Week van 23 tot 29 september 1961

Tongen 3/4 90—100 ; Tongen v/kleine 80 ; Tongen kleine 70 ; Tarbot, grote 120 ; Tarbot midd. 90 ; Tarbot kleine 60 ;Grote iek 32—40 ; Iek 3e slag 27 ; Schelvis midd. 60—72 ; Rogvlerken 75—82 ; Kabeljauw 68—80 ; Hozemondhamme 70 ; Wijting 24—30 ; Makreel 22—29 ; Rode knorhaan 45 ; Zeebaars (repen) 60—75 ; Koolvis 40 ; Verse garnalen 56—80 ; Gepelde garnalen 220—280 ; Kreeftjes 70 ; Forel 80.

Z.447	3	500	25	21.030
Z.491	11	1000	75	62.220
Z.201	5	400	35	37.230
Z.264	5	400	45	30.050
Z.68	6	300	25	22.650
Z.561	10	900	75	67.750
Z.428	12	1100	100	108.390
Z.400	3	50	—	40.850
Z.504	10	1250	90	104.190
Z.25	10	900	90	90.630
Z.525	4	450	20	28.400
Z.30	4	350	35	22.830
Z.251	4	300	35	27.680
Z.52	1			4.380
Z.47	1			7.230

WOENSDAG, 4 OKTOBER 1961

Z.512	4	250	20	23.120
Z.60	4	200	25	17.870
Z.468	11	700	60	75.330
Z.526	11	700	75	72.320
Z.93	11	900	60	78.250
Z.523	11	700	55	65.350
Z.408	10	500	50	57.480
Z.480	6	300	30	26.380
Z.556	7	600	40	56.600
Z.270	6	400	25	29.270
Z.570	8	400	100	75.850
Z.543	5	300	40	38.970
Z.454	4	400	20	24.960
Z.764	4	200	20	29.510
Z.508	4	450	25	32.060
Z.541	4	350	25	35.010
Z.22	4	250	25	18.430
Z.517	5	300	25	33.860
Z.477	4	200	20	27.350
Z.518	4	250	20	21.330
Z.52	1			4.120

DONDERDAG, 5 OKTOBER 1961

Z.499	5	300	30	29.150
Z.538	5	300	35	25.470
Z.233	2	150	10	14.230
Z.52	1			6.070

VERWACHTINGEN

ZATERDAG, 7 OKTOBER 1961
Witte Bank : O.223 (vermoedelijk)

MAANDAG, 9 OKTOBER 1961
IJsland : O.293, O.324, O.236.
Kanaal : Z.581, Z.562.
West : Z.290, O.165, O.254.
Witte Bank : Z.537.

DINSDAG, 10 OKTOBER 1961
IJsland : O.216, O.239, O.282, O.316 O.86.
Noord : Z.459, O.335.
Witte Bank : Z.745, Z.274, Z.583.
WEST : Z.201, Z.557, O.122.

WOENSDAG, 11 OKTOBER 1961
IJsland : O.89.
Noord : O.215, Z.425.
Kanaal : Z.405, O.94, Z.543.
Kreeftenput : Z.539, O.131, O.127.
Witte Bank : O.140, O.256.
West : O.349, O.77.

SPROTAANVOER TE OOSTENDE

MAANDAG, 2 OKTOBER 1961			
O.31—36	2.050	3,5	7.175
O.625—177	1.250	4,3	5.375
O.234—91	3.070	4,7	14.429
O.780	390	5,7	2.223
DINSDAG, 3 OKTOBER 1961			
O.780	120	7,3	876
O.91—234	86	7,8	671
O.31—36	400	8,2	3.280
WOENSDAG, 4 OKTOBER 1961			
O.10—84	200	10	2.000
O.177—628	390	12,90	5.031
O.91—234	1.430	11.10	15.873

BIJ DE ZEEMACHT

Benelux operatie "Clean Sweep"

Elk jaar wordt de mijnenvrije-route van Texel-lichtschip naar Eemsmond verbreed. Tot dusverre werkten alleen Nederlandse mijnenvegers aan de uitbreiding van deze scheepsroute. Gedurende de eerste helft van deze maand hebben dergelijke werken plaats. Dit jaar draagt deze operatie, die «Cleen Sweep» genoemd wordt en onder bevel staat van Kommandant der Zeemacht in Nederland, een Benelux-karakter. Het is immers de eerste keer dat de Koninklijke Nederlandse Marine bij het verrichten van deze mijnenvegersoperaties wordt bijgestaan door een Belgische divisie oceaanmijnenvegers, een divisie kustmijnenvegers, een ondiepwatermijnenveger en een bevoorradingsschip : de «ZMR de Gerlache». In totaal nemen elf Belgische eenheden aan de operatie deel. Het geheel staat onder bevel van Korvetkapitein Van Schoonbeek, de divisie hoogzeemijnvegers wordt bevolen door Korvetkapitein Dejiere, de diverse kustmijnvegers respektievelijk door Luitenant ter Zee Hutse en Stroobant, het bevoorradingsschip «de Gerlache» door Luitenant ter Zee 1ste Klas Lentacker en de ondiepwatermijnenveger door Vaandrig ter Zee Renson.

Van Nederlandse zijde wordt aan de operatie «Clean Sweep» deelgenomen door 2 squadrons kustmijnenvegers onder het kommando van Luitenant ter Zee 1ste Klas Van Hoeven en Luitenant ter Zee Kamps. Bovendien worden de kustmijnenveger HRMS «Borculo» en de ondiepwatermijnenveger «Van Wellgroeneveld» ingeschakeld

Ten einde het heen en weer varen tussen het veegterrein, dat zich ditmaal ten Noorden van Terschelling bevindt, en de basis van Nieuwe Diep te voorkomen, zullen de schepen met rusttijden voor anker gaan in Vliestroom en Westmeep.

Op zoek naar vissers

Het vraagstuk van het tekort aan personeel in de visserij wordt steeds nijpender en het gehalte aan goede motoristen en schippers is insgelijks niet van dien aard, dat er veel mee kan geboft worden

Vorige week vergaderde de speciale commissie van advies voor de visserij om die kwestie te behandelen en ook de eventuele oprichting van een herscholingscentrum voor matrozen ter zeevisserij te bespreken.

Door het gewestelijk bureau voor tewerkstelling werd eerst de nodige propaganda gevoerd, zodat een 15-tal kandidaten, waarvan 11 werklozen werden gevonden.

Door een gespecialiseerde bemiddelaar werden alle kustgemeenten bezocht en al de werklozen tussen 18 en 40 jaar oud ondervraagd voor herscholing als matroos.

Van gans de Westkust kwam geen enkel kandidaat zich aanbieden. Te Oostende kon men 15 kandidaten recruteren, waarvan er ondertussen reeds 7 ander werk vonden.

Als redenen om zich niet te laten overhalen worden aangehaald de zware en lastige arbeid, gemis aan gezinsleven, wisselvallige verdiensten enz..

Daarbij komt zeeziekte en vrees er nog bij.

Wat opmerkenswaardig is, is het feit dat sedert de invoering van de speciale stempelcontrole voor de vissers, 42 werkaanbiedingen voor matroos konden ontvangen worden, waarvan er slechts 4 konden voldaan worden.

Kandidaten zullen verder opgespoord worden en overwogen dient te worden in samenwerking met de visserijscholen, het recruteren en aanmoedigen tot varen tijdens de vakantie, te bewerkstelligen.

VISMIJNECHOS

(vervolg van blz. 11)

Met de Witte Bankers kregen we een grote 5000 kilo tong op de markt. Deze tongen bestonden uit kleine sorteringen, waarvoor dit keer toch betere prijzen werden betaald. De bijvangst van de Z.546 was bovendien nogal omvangrijk en zodoende kon dit vaartuig 157.000 F besommen. Voor de andere Witte Banker werd 98.000 F beschreven.

De beide Noordvangsten waren zeer vers, vooral deze van de Z.544 die na twee dagen aan de afslag was. Dit schip loste een flinke partij kabeljauw en gullen waarvoor evenals van de Noordzee hoge prijzen werden betaald. De opbrengsten na twee dagen beliepen 173 000 F, voor de O.191 was de opbrengst eveneens zeer goed : 107 000 F. dit dan in 11 dagen. Platjes van de Noord kregen tot 630 F, steenschol noteerde tot boven de 1000 F. Kortom een zeer gunstige markt.

Om niet uit de toon te vallen kwam de Z.549 met een flinke vangst van de Kreeftenput waarmee 135.000 F werd besomd. Kreeftjes bleven ook goedkoop Platvis kreek zeer goede prijzen die schommelden van 14 naar 20 F per kilo.

WONDERBARE VISVANGST ?

Volgens een binnenlands blad dat ook aan de kust een grote oplaag heeft, zou er door 'n jong lid van de «Ostend Fishing Club» een schol van meer dan 7 kilo gevangen zijn. Dit tijdens de laatste wedstrijd door deze klub ingericht op de zeedijk. Op de foto die er bij gaat, prijkt de nieuwe kampioen met in de hand zijn schol die in feite een tong is. Waarschijnlijk werd het Franse woord sole vertaald voor schol. Ondertussen is het zeer twijfelachtig of er al ooit in Oostende een tong van 7 kilo is gevangen geworden, zodat de Ostend Fishing Club zeker een waardig kampioen bekroonde.

Het opslepen van visserswaartuigen

Het belang van nauwkeurige onderrichtingen

Vorige week heeft een schipper ingaande op een verzoek van een schipper, een schip van uit een Engelse haven willen slepen naar België.

In verband met de moeilijkheden en gevaren hieraan verbonden is het noodzakelijk dat de reders en schippers op hiernavolgende te wijzen.

Het vaartuig in kwestie was ten gevolge van een lekkage door een ander naar een Engelse haven gesleept.

Zonder zich om de gevolgen te bekommeren werd de schipper van een vaartuig welke België zou aandoen, verzocht dit vaartuig van uit de Engelse haven naar België te slepen.

Er was dienaangaande noch geschreven noch mondelinge overeenkomst.

Wat kunnen de gevolgen hiervan zijn ?

Betwistingen inzake het sleeploon averijen of in het ergste geval het zinken van het vaartuig.

WAT DIENT MEN ALTIJD EERST TE DOEN

Geen enkele reder of schipper, tenzij hij instaat voor de gevolgen mag een dergelijke opsleping doen zonder dat hij ::

1 Een schriftelijk akkoord heeft omtrent de opslepingsvoorwaarden waarin de vergoeding en de verantwoordelijkheid vastliggen.
2 De verzekering van het opslepend vaartuig dient vooraf verwittigd.
3 De opsleper dient het bewijs van deugdelijkheid van het opgesleepte vaartuig te kennen en een bewijs dat het vaartuig in zeewaardige staat is.
4 De eigenaar van het opgesleepte vaartuig moet tevens melden dat hij de opsleper ontslaat van alle verantwoordelijkheid , tenzij voor foutieve daden tegen de zeevaartreglementen in.

In dergelijk geval moet de reder van het slepend vaartuig van zijn verzekering de toelating bekomen.

Het geldt hier immers de sleep van een schip en een vissersvaartuig is geen sleepboot welke een ander van de een naar de andere haven sleept.

Voor dergelijke slepen is noch het slepend noch het opgesleepte vaartuig gedekt, tenzij door een speciale toelating van de verzekering.

Reders en vissers gaan hier veel te lichtzinnig mee om. Bij ongeval of ramp kan zulks voor hen grote gevolgen hebben.

TIJDSCHRIFTEN

NAUTILUS

Maandblad van het Kon. Belg. Zeemanscollege voor de maand Oktober 1961 is verschenen. Het bevat een artikel over de verhoging van de Zeeliedenpensioenen vanaf 1 oktober, het aanrekenen als vaartijd voor Eerste Lt en Kapt ter Lange Omvaart en de Kustvaart en allerlei maritieme nieuwtjes.

SUR L'EAU

Het maandschrift voor Yachting bevat in zijn oktobernummer, buiten de gewone zeer interessante rubrieken inzake yachting opnieuw zeer leerrijke rubrieken over schepen.

Te verkrijgen in Noordzee Boekhandel. Prijs 25 F.

SPROTSEIZOEN BEVREDIGEND INGEZET

Maandagavond werden de eerste sprotvissers te Oostende verwacht. Om 18 u werd dan ook de eerste sprot van het nieuwe seizoen aangevoerd. De totale aanvoer van deze eerste dag beliep 6.760 kilo welke verkocht werd voor 29.205 F.

Hierin is de puf niet begrepen.

Aan puf werd inderdaad nog 57 bennen aangevoerd die 35 F per ben opbrachten hetzij in totaal 1995 F.

De eerste twee schepen die dit seizoen verkochten waren de O.31 en de O.36 welke samen 2050 kilo losten hiervan 3,50 F per kilo kregen zodat de eerste opbrengst 7.176 F beliep. De prijs is nadien nog opgelopen tot 5,70 F dit voor de kleine vangst van de O.780 die alleen viste en 390 kilo loste.

Ondertussen hebben de televisiekijkers dinsdagavond reeds de aanvoer en de verkoop van de eerste sprot kunnen zien op hun scherm want dit werd opgenomen door de reportagediensten van de Vlaamse TV

De kwaliteit van de aangevoerde sprot is nog niet al te best. Het kan ook moeilijk anders in deze tijd van het jaar. Het is dan ook in zekere zin te hopen dat de aanvoeren niet al te groot worden, zoniet zouden de prijzen wel eens kunnen instorten, te meer dat de opvangregeling slechts op 16 oktober in werking treedt.

Brief uit Yerseke

Brief uit Yerseke nr 844

RECTIFICATIE

Boven ons vorig briefje stond « Ik heb veel reden ». Dit moet zijn veel raden. De bedoeling van de woorden die Vondel de Amsterdamse stedemaagd in de mond legt is : « Ik heb veel raden (raadsleden) maar weinig vaders ». Wat wil zeggen goede verzorgers van de (Amsterdamse) belangen. Zo zal de vergelijking duidelijker worden met betrekking tot het gezegde van de grote kweker - verzender, dat er van de vele handelaars maarw einig goede zijn. Met een ander spreekwoord zou men kunnen zeggen : « Het zijn niet allen koks die lange messen dragen ».

Omtrent de oesterverzending schreven wij « De van het seizoenbegin aan goede vraag, kromp deze week tot een fraktie ineen ». In de krant werd « kromp » vergeten.

Het herstel van fout en gemis ('t kan evengoed liggen aan mijn min duidelijk schrift dan aan onoplettendheid van de zetter) is hiermee aangebracht en gaan we zien wat voor nieuws er voor deze week is.

Niet bijster veel !

Wel is er te wijzen op de betere verkoop van mosselen en oesters, maar toch blijft de verkoop in het geheel, althans onzes inziens, lager dan vorig jaar. En dat niettegenstaande de prima kwaliteit van de mossels. Of zou er toch grond zijn voor de bewering die we van een handelaar te horen kregen, namelijk dat de mosselen te goed zijn om veel te verkopen ?

Zij, de konsumenten, zouden nu met minder kilo's te kopen toch aan hun trekken komen. We weten het niet en bovendien werkte het weer niet zo mee om de vraag op te voeren en is het seizoen nog lang genoeg om de achterstand in te lopen.

Om nog even bij de mossel-aangelegenheid te blijven, zij verondersteld dat het met de naleving van het « gentlemens agreement » (overeenkomst voor de prijzen van de verzonden mossels) niet zo heel goed verloopt. Er heerst in verzenders-kringen een geest van verbittering vanwege de felle konkurrentie, ondanks alle afspraken. Vooral indien gemeend wordt aan te kunnen tonen dat er verband bestaat tussen de hoge **(werkelijk vaste prijzen !)** die de kwekers maken en de konkurrentie van een vereniging van mosselkwekers die tevens als handelaars optreden. Als dit verband ter sprake komt is de boot aan !

Hoe en wanneer de bom zal barsten is nog niet te zien of te zeggen, maar dat het komt, is wel zeker.

Nog bij de mossels blijvende, lazen we vandaag in ons streekblad dat op 16 en 17, 30 en 31 oktober in de Waddenzee, mosselzaad zal mogen worden gevist op de vrije gronden of op een gedeelte daarvan. De wens vergezelde deze mededeling dat weer veel en goed zaad van geschikte grootte zal kunnen worden bekomen.

Yerseke, 30-9-1961

Verslag 8e reis van het Hispitaalkerkschip « De Hoop »

VAN 5 tot en met 28 SEPTEMBER

Op donderdag 28 september 1961 werd het hospitaalschip « De Hoop » met het ochtendtij te Scheveningen verwacht.

Tot 4 oktober zal het schip gemeerd liggen in de tweede binnenhaven. De volgende gegevens over de afgelopen reis worden ons heden door kapitein Rog versterkt :

MEDISCHE DIENST
(Scheepsarts A. van Willigen)

Tijdens de september-reis werden 74 patienten behandeld, hieronder waren 9 Duitsers. 31 werden in het scheepshospitaal opgenomen. Het aantal verpleegdagen bedroeg in totaal 89. Er werden 38 recepten afgegeven en 44 medische adviezen via de scheepsradio verstrekt. Tweemaal moest het schip de reis onderbreken omdat het hospitaal vol was. Op 15 en op 21 september werden te IJmuiden resp. 9 en 10 patienten aan de wal gebracht. Te Scheveningen worden er 6 gedebarkeerd.

RADIO-TECHNISCHE DIENST
(Radio-telegrafist T. Roodzant)

Het personeel van de radiodienst heeft 20 reparaties aan boord van de vissersschepen uitgevoerd. In 29 gevallen kon met een radiotechnisch advies worden volstaan.

TECNISCHE DIENST
1e werktuigkundige N. de Vreugd

Vijf noodreparaties werden door het machinekamer-personeel uitgevoerd. Aan 4 schepen werd drinkwater verstrekt.

METEOROLOGISCHE DIENST

Op de weerkamer van het K.N.M.I. te De Bilt werden in de maand september op de telex 155 weerrapport-telegrammen van 't hospitaalschip « De Hoop » afgelezen.

ALGEMEEN

Ook deze reis moest ten gevolge van het verspreid liggen van de vissersvloot veel heen en weer gestoomd worden. In totaal werden 2.250 zeemijlen afgelegd.

VISSERIJSNIPPERS

DE MINIMUMPRIJS voor makreel is dinsdag ingegaan. Negen gulden per kist is nu de uiterste prijs, van elke kist wordt vijftig cent geheven voor het opvangfonds. De konservenfabrieken zijn kwaad, want men zegt, dat men nu geen makreel meer kan kopen. De vismeelfabriek koopt de opgehouden makreel voor f.2.50 per kist en het opvangfonds past het verschil bij. « Deze regeling is alleen maar een premie voor het aanvoeren van slechte vis » zegt men. Men zal zich herinneren dat de reder Frank Vrolijk dit onlangs ook heft gesteld.
Aan het verzoek van minister Marijnen een zodanige regeling te ontwerpen, dat de konservenfabrikanten aan hun trek komen, is tot nu niet voldaan.

DE VISKNECHTEN in IJmuiden hebben in een ledenvergadering besloten aan te dringen op een vijfdaagse werkweek, die zou moeten worden verwezenlijkt door het verlenen van een vrije zaterdag. De vislossers zijn ook geporteerd door een vrije zaterdag. Nu alle CAO's door de visknechten zijn opgezegd, zullen er onderhandelingen over de vrije zaterdag worden gevoerd, waarbij ook andere eisen ter sprake zullen komen.

DE VISSERIJBIOLOOG drs M. Roessingh heeft het Rijksinstituut voor Visserij-onderzoek te IJmuiden verlaten. Hij is nu in Amsterdam werkzaam bij het onderwijs, maar zal toch nog wel enkele werkzaamheden op visserijgebied blijven verrichten.

HET BESTUUR van het bedrijfschap voor de groothandel in vis en aanverwante bedrijven houdt dinsdag 10 oktober een openbare vergadering in het gebouw van de sociaal-ekonomische raad te Den Haag.

PIER ONTHOOFD

Dinsdagmiddag heeft men in IJmuiden de meer dan driekwart eeuw oude zuidpier van IJmuiden onthoofd. Door middel van vier eksplosies blies men de kop van de pier op, waarbij het hoofdlicht en de missirene werden vernietigd. In de loop der maanden zal op deze manier een groot deel van de IJmuider zuidpier worden gesloopt. Er komt een nieuw stuk aan het basisdeel, dat door een verbeterde ligging de havenmond veel breder zal maken. Ook zullen de IJmuider pieren veel langer worden.

Weer mechanisch lossen te Imuiden

In IJmuiden heeft men een nieuwe proefneming gedaan op het gebied van mechanische vislossing. Een soort Jacobsladder naar een ontwerp van ingenieur Minnee, werd opgesteld aan boord van de KW.43 Rijnmond II. Daarna bracht met 40 kisten afgekeurde haring in het ruim van de logger. Met de Jacobsladder, die uit een stellage bestaat, waarin een band met bakjes in vertikale richting draait, werden de haringen daarna naar boven getransporteerd. Bij de knik viel de haring uit het bakje op een stortgoot waarna ze in een aak terechtkwam, die de haring daarna naar de vismeelfabriek overbracht.

De veertig kisten werden in zeven-en-een-halve minuut gelost. Dit kan nog sneller als men met een veel grotere voorraad kan werken zoals dat in de praktijk ook zal gaan. Bij deze proeven bleek de kapaciteit van het apparaat (360 kisten per uur) ruimschoots voldoende. De grote moeilijkheid is, dat men het apparaat, dat een ton weegt, met een lichter aan boord van een logger moet hijsen. Het stellen is daarna gauw gebeurd.

PUBLICITEIT
IN
het
visserijblad
DOET
UW
ZAKENCIJFER
STIJGEN

HOLLANDSE VISGROOTHANDELAREN TREDEN UIT HET BESTUUR VAN PRODUKTSCHAP

REDEN : De invoer uit landen buiten E.E.G. stopgezet — Invoerkwantum 3e kwartaal bereikt

Onze lezers weten dat een paar jaar geleden onder de E.E.G.-partners de invoer is bepaald op een kwantum dat gelijk stond met 3 % van de nationale produktie en voor 1960 op 4 %, enz....

In België werd, om een massale invoer te vermijden, dit kwantum verdeeld over winter en zomerperiode en per maand en dat in de 3e trimester maksimum 15 % van de 4e trimester mocht verbruikt zonder het totaal voor het jaar te overschrijden.

Ook Nederland had zich daaraan te houden zoals de andere E.E.G.-partners.

Daar hebben de invoerders dit kwantum op goed valle het uit ingevoerd met als gevolg dat vóór 14 dagen de invoer geschorst moest worden, wat bij die invoerders een herrie van belang verwekte en dit onder allerlei voorwendsels.

Inderdaad van die ingevoerde vis voor verbruik in Nederland ging zeker een groot deel naar het Buitenland en in 't bijzonder naar België.

Het standpunt van de visinvoerders in Nederland, zoals deze van België, is natuurlijk dat van mensen, die geen rekening houden met de belangen van de visserij zelf.

Zij beweren dat er grote vraag is naar kabeljauw en koolvis, terwijl de grens voor vreemde invoer gesloten is omdat het invoerkwantum hen voor het derde kwartaal toebedeeld, door hen reeds ingevoerd was.

Volgens diezelfde Nederlandse groothandel is het stopzetten van de invoer op een tijdstip dat er vrijwel geen aanvoer is een bijzonder vreemde maatregel.

«Alleen in Nederland denkt men nog zo star» zegt men. «Frankrijk zet zijn grenzen wagenwijd open voor tong, Italië en Duitsland doen hetzelfde voor de Nederlandse vis. Maar in Nederland houdt men zich aan de stelregel «kontingent is kontingent». Voordat de E.E.G. in werking trad, was dit een normale regel.

Maar de zeevisgroothandelsvereniging vindt het volkomen onjuist dat deze stelregel ook na de invoering van de E.E.G. is gehandhaafd. «Als er een kontingent van 4.200 ton bestaat, betekent dat elk jaar minstens 4200 ton mag worden ingevoerd. Maar het produktschap houdt het op hoogstens 4200 ton. Dit is geheel tegen de geest van de Euromarkt in».

Men schijnt er bij de Nederlandse groothandel inderdaad zonderlinge principes op na te houden, wanneer het gaat om het eigenbelang.

De Belgische invoerders zijn echter niet beter.

Het Produktschap heeft het bij het juiste einde.

Het invoerkwantum wordt echter maar al te gemakkelijk gebruikt, niet om het tekort in eigen land te dekken, maar om diezelfde vis als Hollandse of Belgische naar andere landen uit te voeren.

Moesten de Nederlandse invoerders ten andere het hen toegewezen invoerkwantum voor eigen land gebruiken, dan zou het kwantum van 4.200 ton hen toegekend, nooit opgebruikt zijn.

Vanaf 1 oktober is de invoer opnieuw toegelaten voor het vierde kwartaal. Op de 980 ton welke toegekend zijn, zijn er reeds 264 ton opgebruikt en de rest zal voldoende zijn, voor zover ze niet weder uitgevoerd wordt, **want dat mag niet,** en wie kan dit nu zo precies kontroleren, in ogenblikken van grote aanvoeren in eigen land en de stockage middelen waarover men beschikt.

Dhr P. Krab, voorzitter van de Nederlandse Zeevisgroothandel besluit :

«Waarom nog langer zitting nemen in een kommissie voor internationale samenwerking, als er eerder sprake is van internationale tegenwerking?» heeft men zich afgevraagd en : «Waarom zitting houden in een propagandakommissie voor verse vis als men er voor zorgt, dat we die verse vis niet kunnen leveren.»

Daarom hebben de groothandelaars hun funkties neergelegd, een impasse scheppend in het produktschap.

Wij antwoorden hierop :

Zowel de Nederlandse als de andere E.E.G.-partners hebben zich te houden aan een akkoord dat internationaal is en dat ook, in tegenstelling met wat zij beweren, door de andere E.E.G.-partners gerespekteerd wordt.

In België werd eens het toegelaten invoerkwantum vorig jaar bereikt, de grens ook gesloten.

Aan de visgroothandel de zaken wat ernstiger op te nemen, een betere verdeling van het toegekend kwantum te doen en de vis voor invoer bestemd in die omstandigheden onder de benaming van Nederlandse, niet terug uit te voeren, zoals het zo dikwijls het geval is geweest.

Wij kunnen slechts de beslissing van Van Dyck, die zeker van partijdigheid niet kan beschuldigd worden, beamen.

Gaven ondertussen in het produktschap ook hun ontslag, de h.h. W. Gouda, lid van de Kommissie Internationale Samenwerking, J. Huisman, J.W. Osendarp en J.L. Uitzinger.

Wij kunnen hun besluit niet voor de er in aangehaalde redenen bijtreden.

VISSERIJSNIPPERS

— DE IJM.26 «'s GRAVENHAGE» voerde dezer dagen een tonijn van 250 kilo in IJmuiden aan.

— IN HET PRODUKTIEVITEITSCENTRUM zal binnenkort aandacht worden besteed aan het visbakken. De propagandakommissie van het produktschap voelt ook zeer veel voor een dergelijk projekt en deze kommissie zal dan ook in de kosten bijdragen.

— DE TWEE KOTTERS UK.243 en UK.244 van de gebroeders Van den Bos hebben de spits afgebeten van de spanvisserij op haring. De kotters kwamen binnen met 500 kisten haring. Na dit sukses zijn verschillende kotters van de Urker vloot op de haringvisserij overgeschakeld. Ze jagen op haring en pilchards. In voorgaande jaren begon men met deze visserij pas als de haring bij Breskens zat.

MARKT IJMUIDEN

AANVOEREN

EN

BESOMMINGEN

Er was de afgelopen periode een behoorlijke aanvoer van vis in IJmuiden, maar de hoge toppen, die de vorige weken wel voorkwamen, werden toch niet meer bereikt. De grootste aanvoer was er maandag, maar ook op dinsdag was er een goede aanvoer.

De totale aanvoer in deze periode bedroeg 44250 kisten vis, waarvan haring met 12.629 kisten en makreel met 12.058 kisten het leeuwenaandeel uitmaakten. Het overwicht van de haringaanvoer is dus wel verdwenen. Er wordt dan ook niet goed meer gevangen en met name de drijfnetvloot boekt vrijwel geen resultaat meer. Maar de aanvoer van deze laatste schepen komt in Katwijk terecht en dit is dus niet van invloed op de verminderde haringaanvoer. De aanvoer van tong bedroeg 5531 kisten, die van schol 3148 kisten. De aanvoer van schelvis was maar 2975 kisten, die van wijting 3152. Nog geringer was de aanvoer van kabeljauw (782 kisten) en ook van koolvis was er maar weinig op de markt. Toch betekende de aanvoer van 145 kisten een geduchte opleving vergeleken bij vorige weken, en de prijs kwam dan ook niet hoog.

De kabeljauwprijzen lagen in die periode hoog en met de stopzetting van de invoer in aanmerking genomen, was dat ook wel te verwachten. Maar toch waren de prijzen na 1 oktober nog hoger dan daarvoor. Woensdag liep de kabeljauwprijs zelfs op het maximaal f.179 per kist en voor gul werd minimaal f.31 betaald. Haring bleef om de twintig gulden voor de beste kwaliteit schommelen, makreel varieerde wat de bonken betreft van f.20 tot f.23. Na de invoering van de minimumprijs bleef de bodem steeds f.9 en zo zal het wel blijven. De schelvisprijzen waren ook zeer hoog. Ze liepen zelfs tot f.74 (de vrijdag). Woensdag was de wijting niet onder denegentien gulden te koop. De scholprijzen zijn niet meer zo hoog als enkele weken geleden. De hoogste waarden lagen om de zestig gulden, op dagen, waarop er alleen kleinere soorten aan de markt waren lagen de topwaarden veel lager. Tong bleef konstant : steeds ongeveer f.4.60 f.1.40.

DONDERDAG

Aanvoer : 4.400 kisten waarvan 764 tong en tarbot, 5 tongschar en schartong, 553 schol, 11 schar, twee bot, 780 haring, 1.286 makreel, 274 schelvis, 630 wijting, 57 kabeljauw, en gul, 5 leng, 5 poon en 29 diversen.

Besommingen : HD.74 f.23.350 ; KW.148 f.10.100 ; SCH.153 f.10.600.

VRIJDAG

Aanvoer 5.980 kisten, waarvan 1055 tong en tarbot, 590 schol, 7 schar, 2 bot, 1.960 haring,1.330 makreel, 195 schelvis, 681 wijting, 82 kabeljauw en gul, 13 haai, 33 poon en 32 diversen.

Besommingen : IJM.46 f.20.100 KW.149 f.11.100

ZATERDAG

Aanvoer 7.730 kisten waarvan 1.407 tong en tarbot, 1 heilbot, 4 griet, 2 tongschar en schartong, 710 schol, 371 haring, 825 makreel, 249 schelvis, 563 wijting, 198 kabeljauw en gul, 24 poon, 15 koolvis en 32 diversen.

Besommingen : IJM.53 f.13.220 ; KW.8 f.14.620 ; KW.87 f.16.590 ; SCH.135 f.35.000.

MAANDAG

Aanvoer : 10.730 kisten waarvan 1856 tong en tarbot, 16 griet, 1040 schol, 2666 haring, 3082 makreel, 890 schelvis, 770 wijting, 290 kabeljauw en gul, 20 poon, 70 koolvis, 30 diversen.

Besommingen : KW.39 f.24.860 ; KW.149 f.14.160 ; KW.4 f.6620 ; SCH.261 f.18.180 ; KW.87 f.28.300 ; KW.49 f.22.500 ; IJM.9 f.26.000 ; IJM.36 f.24.000.

DINSDAG

Aanvoer : 8.500 kisten, waarvan 146 tong en tarbot, 2 heilbot, 40 schol, 6 schar, 3 bot, 4.640 haring, 2.425 makreel, 800 schelvis, 228 wijting, 10 kabeljauw en gul, 15 haai, 20 poon, 15 koolvis, 20 diversen.

Besommingen : KW.121 f.13.730 ; KW.144 f.13.170.

WOENSDAG

Aanvoer : 6.910 kisten, waarvan 303 tong en tarbot, 215 schol, 4 schar, 4 bot, 2.212 haring, 3.110 makreel, 567 schelvis, 280 wijting, 115 kabeljauw en gul, 3 haai, 23 poon, 45 koolvis en 29 diversen.

Besommingen : KW.32 f.24.200 ; SCH.27 f.11.647 ; SCH.117 f.16.106.

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg.

	28-9-1961	29-9-1961	30-9-1961	2-10-1961	3-10-1961	4-10-1961
Tongen, grote — Sole, grosse	4.50- 4.20	9.60- 4.30	4.60- 4.—	4.80- 4.20	4.60- 4.20	4.50- 4.30
3/4 tongen — 3/4 sole	3.60- 3.20	3.60- 3.20	3.70- 3.40	3.60- 3.90	3.60- 3.40	3.60- 3.30
Bloktongen — Sole moyenne	3.— 2.60	3.— 2.50	2.90- 2.50	3.— 2.60	3.— 2.70	3.— 2.70
Voor-kleine — Petite	2.60- 2.—	2.30- 1.90	2.30- 1.90	2.20- 1.92	2.12- 1.92	2.20- 1.92
Kleine — Toute petite	1.80- 1.40	1.54- 1.14	1.62- 1.30	1.64- 1.44	1.70- 1.50	1.84- 1.48
Tarbot groot — Turbot, gros	3.— 2.70	3.20- 3.—	3.40- 2.70	3.— 2.50	3.— 2.60	3.30- 2.90
Middel — Moyenne	140.—120.—	.....	144.—130.—	140.—1230.—	134.—	.....
Kleine — Petite	112.—72.—	69.—65.—	124.—90.—	114.—66.—	112.—77.—	100.—80.—
Griet — Barbue	.....	.....	.....	66.—	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	50.—	.....	.....	.....	.....
Grote iek — Grosse	.....	50.—	.....	.....	.....	62.—
Kleine iek — Petite	54.—51.—	46.—	.....	50.—43.—	.....	60.—58.—
Iek 3e slag — 3e sorte	60.—55.—	48.—38.—	.....	58.—40.—	.....	62.—
Platjes — Toute petite	51.— 8.—	47.— 9.—	33.—14.—	48.—21.—	47.—21.—	62.—17.—
Schelvis grote — Aiglefin, gros	67.—55.—	69.—46.—	61.—46.—	65.—37.—	66.—46.—	50.—43.—
Middel — Moyen	67.—62.—	74.—56.—	47.—41.—	47.—34.—	56.—37.—	50.—42.—
Kleine — Petit	44.—38.—	41.—34.—	34.—27.—	38.—18.—	30.—23.—	33.—19.—
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	36.—16.—	31.— 8.—	25.—15.—	.....	.....	26.—18.—
Grauwe poon — Grondin	.....	21.—	26.—. 8.—	48.—12.—	16.—13.—	.....
Kabeljauw — Cabillaud	160.—92.—	107.—46.—	115.—40.—	131.—54.—	156.—68.—	179.—67.—
Gullen — Petit cabillaud	82.—26.—	81.—28.—	56.—27.—	71.—25.—	70.—26.—	66.—31.—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wijting — Merlan	20.— 9.—	27.— 8.—	25.— 8.—	26.—13.—	30.— 8.30	27.— 8.—
Schar — Limande	31.—20.—	35.—11.—	.....	.....	33.—	33.—29.—
Steenschol — Sole limande	72.—	.....	61.—	.....	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	———	———	———	.....	.....	.....
Hondshaai — Rousette	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	21.— 8.40	20.—10.—	23.— 9.20	23.— 7.40	23.40- 9.—	21.— 9.—
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat - - Flotte	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	54.—	.....	.....	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	20.80-11.—	20.—11.—	21.—11.—
Volle haring — Hareng	18.20-11.—	22.—11.—	18.—11.—	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	15.—	27.—
Haringshaai — Latour	.....	17.—	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....	4.30- 2.50	4.— 3.50
Heilbot — Flétan	.....	.....	.....	54.—	.....	60.—56.—
Koolvis — Colin	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	46.—42.—	52.—46.—	50.—46.—	51.—40.—
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	.....	27.—	38.—25.—
Bot	18.—	.....	.....	.....	.....	.....
Mol	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zalm	8.— 7.—	.....	10.—	8.— 6.—	.....	.....

Export goed

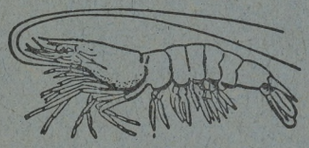
De export van zoute haring verloopt niet onbevredigend. West-Duitsland is een goede afnemer, die in de laatste vier weken 86.000 vaten heeft geïmporteerd en voor 1 oktober gaat een nieuw kontingent voor de export van 712.000 vaten in. Frankrijk, Noorwegen en België zijn ook nog goede afnemers gebleven.

Naar België en Frankrijk is er veel export van verse haring. Naar West-Duitsland werd 1.130 ton geexporteerd. De Deense handel dreigde roet in het eten te gooien maar door het verhogen van de minimumprijzen is het gevaar voor de Nederlandse handel geweken.

Wat betreft de zeevis is de aanvoer en de export goed, het laatste vooral wat Frankrijk betreft. De export van oesters, waarvan het seizoen pas geopend is, is goed. De import van de Zeeuwse oester in België is minder goed, die van Frankrijk beter.

KLEINE AANKONDIGINGEN

★ **Te koop : een zeer goed onderhouden vissersvaartuig,** goed varende, voorzien van een motor van 150 PK. 25 jaar oud, wegens uitscheiding van het bedrijf. 2343V



FIRMA

R. Huysseune

ZEEBRUGGE

Export **Import**

TELEFOON :
Privé : 540.06
Magazijn : 541.41 - 541.42

Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse gepelde garnalen

Thuisbestelling in de grote centra

Verzending in gans het land

2182V

Kantoor van Meester

Michel VILEYN,

Doctor in de Rechten
Notaris te Nieuwpoort

—0—

OPENBARE VERKOOP BIJ DADELIJKE UITWINNING van :

EEN MOTOR-VISSERSCHIP

IN HOUT GENAAMD

« ANNIE » N.182

bouwjaar 1927 te Oostende, lengte 12 m 78 cm en breedte 4 m 65 cm metende 6,79 ton voorzien van een motor 100/75 H.P. volgens meetbrief nummer 3923 afgeleverd te Oostende dd. 12-8-1959, met volledige uitrusting materialen en ganse inboedel in zijn huidige staat en toestand.

Gelegen te Nieuwpoort langs de havengeul nabij de Jachthaven.

De Notaris Vileyn daartoe in rechte benoemd zal openbaar verkopen bij dadelijke uitwinning en in toep. van artikels 90 en volgende de wet v an15-8-1954 het hiervoor beschreven onroerend goed.

ENIGE ZITDAG :
DINSDAG, 10 OKTOBER 1961 om 3 uur ter Gehoorzaal van het Vredegerecht te Nieuwpoort, Langestraat,

Lastenkohier en inlichtingen ter studie, Kokstraat, 9.

Wet van 15-8-1854 gewijzigd door de wet van 5-3-1951 artikel 92 bis.

Ingeval van verkoop bij dadelijke uitwinning heeft om 't even wie gedurende vijftien dagen na de toewijzing het recht om op te bieden.

Het opbod mag niet lager zijn dan één/tiende van de hoofdsom van de toewijzing.

Het wordt gedaan bij een deurwaardersexploot dat aan de Notaris betekend wordt en het wordt de koper aangezegd. De toewijzing ten gevolge van opbod, welke voor allen openstaat is definitief.

(2589V)

★ O.t.n. te Brussel (Schaarbeek) **PRIMA VISZAAK** : bestaat 55 j. Verk. : 300 kg v.v. per w. Veel preparaties. Schr. blad. nr 2590V.

★ **Moderne appartementen** Moreauxlaan-Stanleylaan te huur en te koop. Z.w. Frankrijklaan, 50, Bredene. Tel. 74.771. (10601N—2583V)

★ **Goede handelszaak met woonst,** o. t. n. wegens dubbel bedrijf. Stores, gordijnen, plastiek, enz. Gel. Torhoutstwg. Inl. Koningstr. 18.

3337W

OVER TE LATEN
wegens dubbel bedrijf :

RUSTOORD voor ouderlingen in volle bloei. Heel goede zaak voor ernstig gezin. Geen speciale kennis nodig. 9 kamers, 1 badkamer, 3 kelderkeukens. Gelijkvloers. Centr. verw., hof, geringe overname en kleine huur. Dit alles gemeubeld. Schrijven : M. Boudolf, 101, av. Ducpétiaux, St Gilles, (02). Tel. 376.728 - 37.55.61.

10404N-2547V

Studie van notaris
Alphonse LACOURT,

Karel Janssenslaan, 31, Oostende

—0—

Op MAANDAG 9 OKTOBER 1961 om 15 uur ter café « Prins Boudewijn », St Sebastiaanstraat, 22, te Oostende,

TOESLAG van :

Het MOTOR-VISSERSVAARTUIG «ROGER ROBERT» O.232

gemeerd te Oostende

HENDRIK BAELSKAAI

Gebouwd in staal.

Bruto tonnemaat : 97,29 T. Netto tonnemaat : 30,51 T. ; lengte : 26 m 08, breedte : 5 m 76 ; hoogte : 2 m 82.

Voorzien van motor Carels.

Met alle toebehoorten en ganse inboedel.

Klaar om zee te kiezen.

Te bezichtigen iedere maandag, woensdag en vrijdag van 10 tot 12 uur.

INGESTELD : 850.000 F

Alle nadere inlichtingen ter studie van de verkopende notaris.

(2587V)

HET
VISSERIJBLAD
DOET
UW
ZAKENCIJFER
STIJGEN

Reders
en Vissers,
voor Uw
SOCIALE
LASTEN
en
BOEKHOUDING

★

Bestuursgebouw
Vismijn Zeebrugge
Tel. 541.17

Na de uren :
Joz. De Roose
Tel. 517.40

hand in hand

S.A.I.T. SOCIETE ANONYME INTERNATIONALE DE TELEGRAPHIE SANS FIL

OOSTENDE	NIEUWPOORT	ZEEBRUGGE
21, H. Baelskaai	46, Kaai	4, Wandelaarstr.
Tel. : 715.70	Tel. : 231.51	Tel. : 541.21

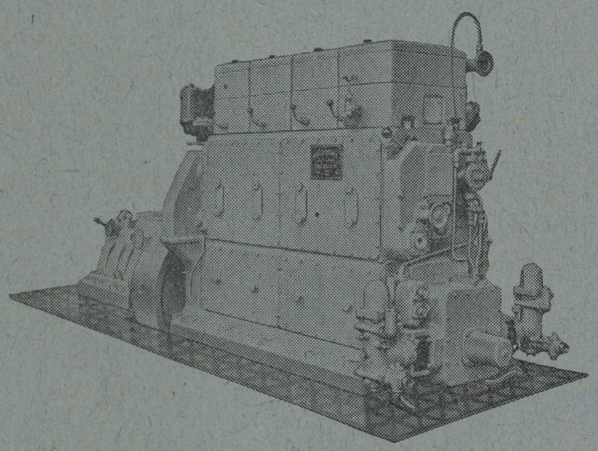
VOOR ALLE RADIOTOESTELLEN
DECCA-NAVIGATORS

VERKOOP
VERHUUR
ONDERHOUD

S. A. I. T. ..... Tot Uw Dienst ..... S. A. I. T.
MEER DAN 50 JAAR ERVARING IN MARITIEME RADIO

DIESEL MOTOREN A.B.C.

VAN 4 TOT 750 PK



ANGLO BELGIAN COMPANY S.A.
Wiedauwkaai 39, Gent — Tel. 23.45.41 (5 lijnen)
AGENTEN : H. Boydens, Velodroomstraat 4, Oostende. Tel. (059) 721.56
De Coker, Rederskaai 33, Zeebrugge. Tel. (050) 542.66

2049V

LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen



ANTWERPEN :
Oudaan 26
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)
Telex :
Leoneessel Antwerpen 277

★

BRUSSEL :
Keizerinlaan 66
Tel. 12.21.30 — 12.11.37

★

LUIK :
Boulevard de la Sauvenière 24
Tel. 23.33.93

★

HAMBURG :
Leon Van Eessel & Co
Amelungstrasse 5
Tel. : 34.27.00
Telex 021 - 4236
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :
Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

185V

REDERS EN VISHANDELAARS,

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

Telefoon : 71.791

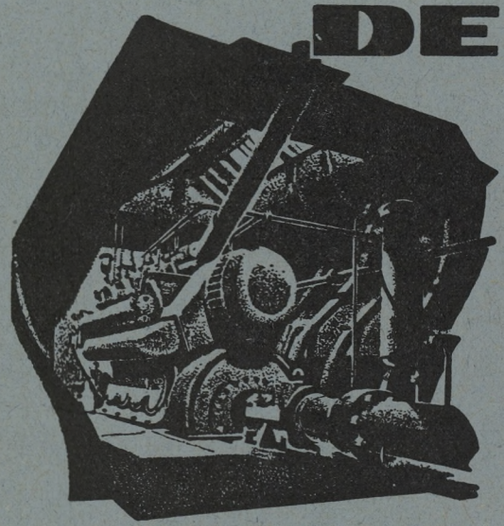
2180V

ADVERTEERT IN

HET VISSERIJBLAD

UW VAKBLAD !

DEUTZ



Diesel-
SCHEEPS-MOTOREN
VAN 5-1500 PK

VALCKE GEBROEDERS, N.V. OSTENDE

33V